

LAMPERTHEIM

BULLETIN MUNICIPAL D'INFORMATION N°7 DÉCEMBRE 2004

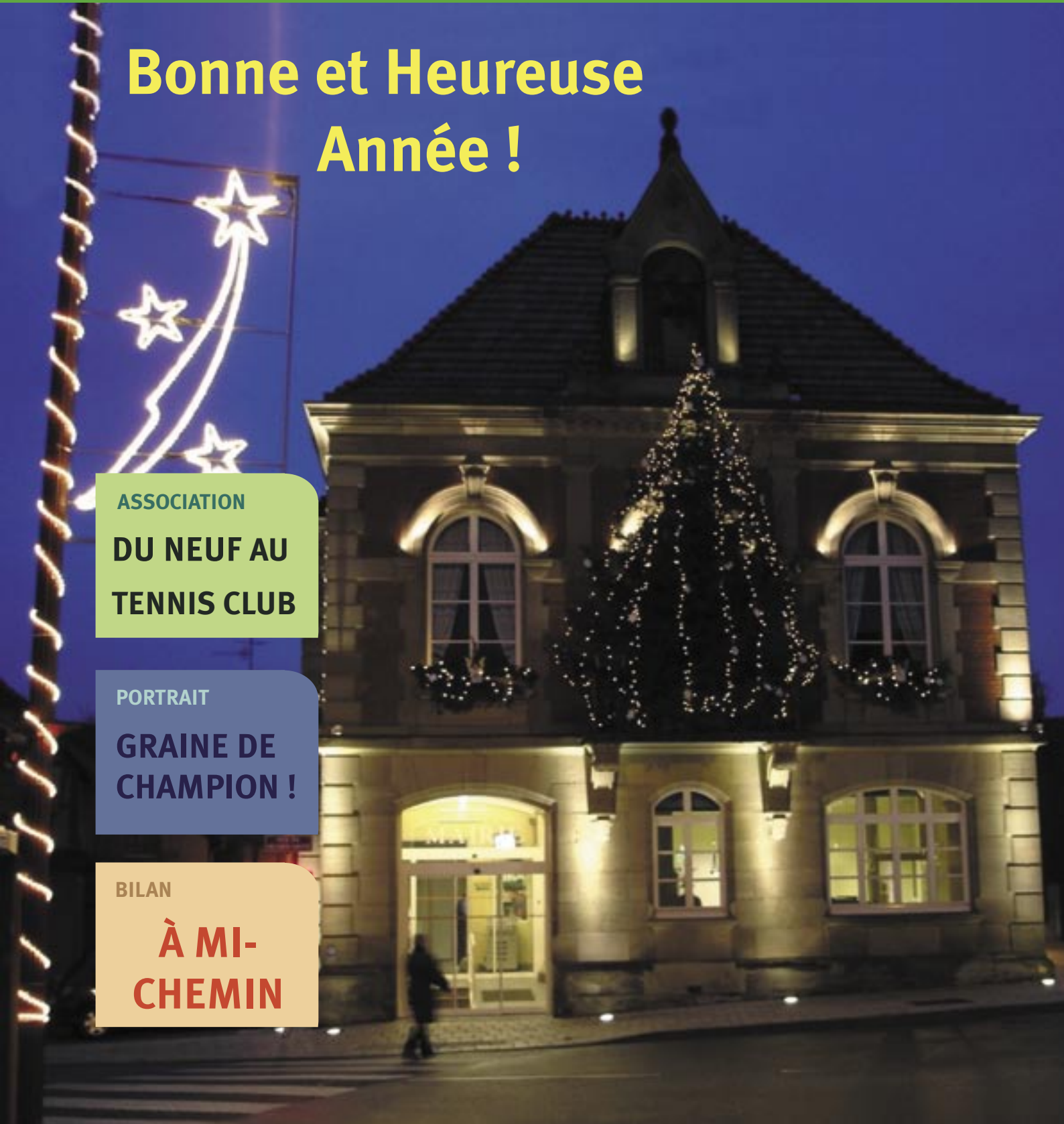
Bonne et Heureuse Année !

ASSOCIATION
DU NEUF AU
TENNIS CLUB

PORTRAIT
GRAINE DE
CHAMPION !

BILAN

À MI-
CHEMIN



SOMMAIRE

- 4 CIAS
- 6 Bibliothèque
- 7 Bibliothèque (suite)
Calendrier des manifestations
- 8 Ravel
- 9 S'Elssässer Blettel
- 10 Animation jeunesse
- 12 Travaux en cours
- 13 PLU
- 14 Paroisse catholique
- 15 Grands anniversaires
Amicale des séniors/UNIAT

KALÉIDOSCOPE — 2

- 16 Espace tilleul
Rencontre
- 17 Bilan :
à mi-chemin
- 21 Fête des seniors
Collecte des encombrants
- 22 Sapeurs-pompiers
- 23 Fête du sport
Winfried Kreisel
- 24 Paroisse protestante
- 25 Classe 42/43
État-Civil
- 26 Tennis
- 27 Badminton
État-Civil (suite)
- 28 Portrait :
Graine de champion
- 29 Katiali
- 30 Souris verte
- 32 Le village
- 33 ACL
- 34 Les décisions municipales
- 35 Recensement 2005

AOÛT



Nos ados découvrent Barcelone dans le cadre d'un séjour organisé par le service municipal d'animation jeunesse

JUILLET



Nous avons fait forer un puit et installer un réseau d'arrosage automatique pour le terrain de foot

SEPTEMBRE



Le messti bat son plein et l'on se bouscule dans les allées du videgrenier de l'association Le Village

OCTOBRE



C'est la rentrée au forum des activités. 145 personnes se pressent aux inscriptions. Premier cours à l'atelier de peinture de Théo Sauer

NOVEMBRE



Les élèves des CP et CE1 visitent la mairie

DÉCEMBRE



Concert de l'école de musique intercommunale RAVEL à l'église protestante le 14 décembre

Le Bulletin de Lampertheim est édité par la Commune de Lampertheim • Directeur de la publication : Sophie Rohfritsch • Comité de rédaction : A. Poinsignon • Les textes fournis par les associations sont sous la responsabilité de leurs auteurs • Conception et réalisation : Soferic • Impression : Céréja • ISSN : 1627 - 5675 • Date de parution : décembre 2004 • Tous droits réservés.

Chers amis,
Le projet de notre municipalité se décline rapidement et, à mi-mandat, il nous a semblé important de faire le point sur les actions déjà entreprises et de tracer la route pour les trois années à venir. La qualité de notre cadre de vie a, comme nous nous y étions engagés en 2001, constitué le fil conducteur de l'ensemble de nos actions dont je voudrais vous rappeler les moments essentiels :

- **Actions « d'embellissement »** : rénovation de l'éclairage public, efforts de fleurissement et d'entretien des espaces verts.
- **Mise en sécurité des « points noirs » de nos axes routiers** : aménagement de l'entrée Ouest, de la Place du Général de Gaulle, diminution du trafic de transit après la fermeture de l'Oberweg, réduction de la vitesse après le rétablissement des priorités à droite.
- **Mise en sécurité et accessibilité des bâtiments** : Mairie, bâtiment « Tilleul », écoles, tennis.
- **Création de nouveaux services aux habitants** : bibliothèque, service jeunesse, activités « temps libre », marché. Renforcement des moyens du Centre Intercommunal d'Action Sociale pour une meilleure prise en charge de nos aînés.
- **Création de nouveaux espaces publics** : aires de jeux et stade multisport, rue du Stade, nouveaux équipements d'aires de jeux, création de surfaces supplémentaires comme lieux de rencontre « Tilleul I et II ».

Les trois années à venir nous permettront de mener à bien des opérations d'envergure auxquelles nous assignons le même objectif d'amélioration de notre cadre de vie :

- **Réalisation d'un nouveau réseau de pistes cyclables en site propre et sécurisation d'itinéraires pour cyclistes et piétons.**
- **Rénovation et agrandissement de la salle polyvalente débuteront mi-2005 et le nouvel équipement sera en principe mis en service début 2007.**

Nous avons veillé à ce qu'il s'intègre harmonieusement dans l'environnement et qu'il respecte les principes du développement durable. Cette opération achèvera la requalification de l'ensemble du plateau sportif et festif de la rue du Stade.

La révision de notre Plan d'Occupation du Sol rendra nos documents d'urbanisme plus pertinents et permettra une meilleure protection du bâti ancien de notre commune. Cette révision devra également nous donner les moyens de maîtriser le développement de notre village, en veillant à économiser l'espace foncier dans l'immédiat. Le nouveau Plan Local d'Urbanisme sera établi en étroite concertation avec l'ensemble des Lampertheimois, et constituera le document de référence de notre commune pour les quinze prochaines années.

Je souhaite que vous participiez nombreux aux réunions qui seront organisées courant 2005, qui constitueront autant de moments de discussions privilégiés.

En attendant, je vous souhaite au nom de l'ensemble de l'équipe municipale de très chaleureuses fêtes de fin d'année, ainsi qu'une année 2005 riche en projets dynamisants.



Thés dansants

DES ACTIVITÉS VARIÉES

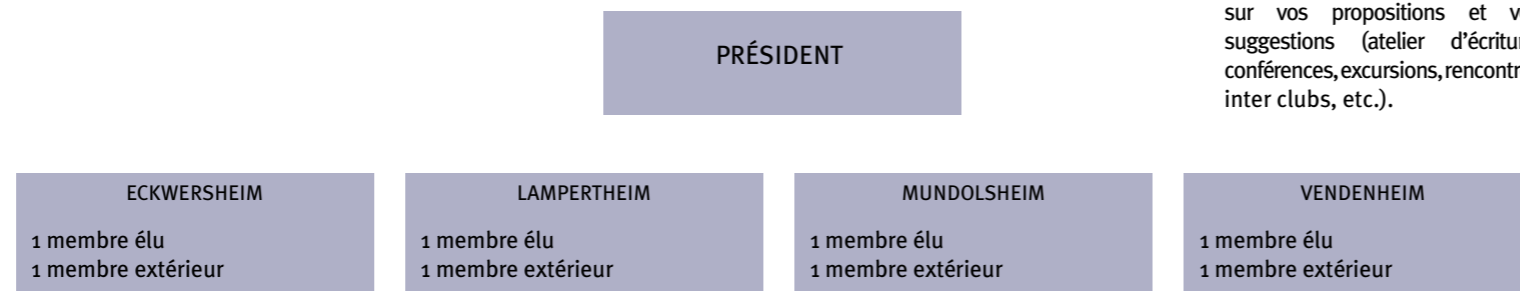
COMPÉTENCES

Les communes d'Eckwersheim, Lampertheim, Mundolsheim et Vendenheim ont délégué en 1998 leurs compétences au CIAS :

- Aide sociale légale ;
- RMI : instruction des demandes et accompagnement des bénéficiaires ;
- Action sociale en faveur des personnes âgées : maintien à domicile, hébergement en établissement, création d'un établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes (EHPAD à Vendenheim).

ORGANISATION

Le CIAS est une collectivité locale. Il est géré par un Conseil d'Administration composé d'un Président et de 8 membres.



Les membres élus sont désignés par le Conseil Municipal de chaque commune. Les membres extérieurs sont des représentants de la vie civile, nommés sur proposition du Maire. Ils représentent tous leur commune au sein du Conseil d'Administration.

FONCTIONNEMENT

Le CIAS s'articule autour de deux services en faveur des jeunes retraités et des personnes âgées :

- Action sociale avec une assistante sociale en poste depuis octobre 1998 ;
 - Animation, avec une animatrice en poste depuis avril 2002.
- L'assistante sociale** apporte son soutien à travers de :
- L'écoute, le conseil, l'orientation ;
 - L'information sur les droits : législation, aide à domicile, établissement d'accueil, etc. ;
 - L'aide administrative, recherche de soutien financier ;



L'animatrice et l'assistante sociale

- L'information sur l'amélioration et l'aménagement de la vie quotidienne ;
- La collaboration avec les partenaires pour le maintien à domicile ;
- La coordination des services intervenants auprès des personnes âgées.

L'animatrice apporte son soutien à la vie sociale et culturelle à travers différents services à domicile et dans vos communes, afin de répondre à vos envies :

- Écoute ;
- Accompagnement dans vos déplacements (chez le coiffeur, à la bibliothèque, etc.) ;
- Animation à domicile (discussion, jeux de société, généalogie, etc.) selon vos envies ;
- Création de nouvelles activités sur vos propositions et vos suggestions (atelier d'écriture, conférences, excursions, rencontres inter clubs, etc.).

ANIMATION

Rencontres conviviales et festives :
Thés dansants, après-midi récréatives.

Animations culturelles :

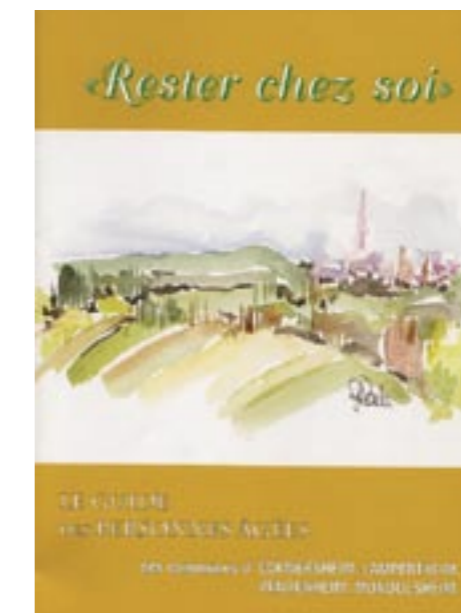
Spectacle « Une vie, ça se raconte... » en 2003, ateliers d'écriture en 2004, « Alsace, au cœur de l'Europe » avec le collège de Vendenheim en 2004/2005 ; des participants à ce projet sont présents à ce stand pour vous en parler !

Prévention santé :

Partenariat avec Pac Eureka (stand présent dans la grande salle). Partenariat envisagé avec Siel Bleu (stand présent dans le hall d'entrée).

Information :

« Rester chez soi » : brochure d'information à destination des seniors, à partir de 65 ans, sur le maintien à domicile, l'accueil en établissement, les droits et avantages, ainsi que les coordonnées des services existants dans les quatre communes.



Soutien aux personnes âgées, aux aidants, aux bénévoles : Groupe de parole ; Groupe de bénévoles.

GRUPE DE BÉNÉVOLES

Mission :

Les 42 bénévoles issus des quatre communes ont pour mission de rendre visite aux personnes âgées afin de :

- Rompre la solitude ;
- Passer un moment pendant la journée ;
- Apporter des nouvelles « du dehors » ;
- Accompagner à l'extérieur ;
- Rendre de menus services.

Fonctionnement :

- Visites à domicile et/ou établissement ;
- Rencontres trimestrielles ;
- Participation aux groupes de parole.

L'encadrement, le suivi, et la coordination sont assurés par le CIAS.

GRUPE DE PAROLE

Existant à Mundolsheim depuis 1994, il a été étendu aux 4 communes. Une réunion a lieu une fois par mois. L'animation est assurée par Mme El Malek, psychologue, formée en gérontologie.

Personnes concernées :

- Entourage des personnes âgées : conjoint, enfant, entourage familial ;
- Bénévoles : du CIAS, des paroisses, voisins.

Objectifs :

- Apporter un soutien au travers d'un lieu de parole et d'échange à partir du vécu quotidien, des difficultés rencontrées ;
- Apporter un éclairage théorique sur le vieillissement ■

Avec l'arrivée des fêtes de fin d'année, nous avons pu accueillir notre 650^e adhérent et à ce jour, il y a 663 lecteurs inscrits à la Bibliothèque.



VIE LOCALE — 6

En septembre et en octobre, la bibliothèque était sous le signe de l'Égypte ancienne avec l'exposition « Encore l'Égypte ! : sciences, rêves et manies » qui nous a été prêtée par la Bibliothèque Départementale de Prêt de Truchtersheim.

Vous avez pu découvrir ou redécouvrir l'Égypte ancienne, ses mythes et la littérature qui en découle. Cette exposition a été conçue par l'institut d'égyptologie et était accompagnée d'une sélection de livres et cassettes vidéo établie par la Bibliothèque Départementale. Nous avons mis en place des ateliers d'écriture hiéroglyphique pour les enfants, qui ont été très appréciés. Des contes africains racontés par Francette Peter et Laura Perrin Cavaleri ont eu lieu à cette occasion le mercredi matin. Des jeux étaient disponibles aussi à la bibliothèque sur un poste informatique mais aussi sur le site de la mairie dans la rubrique « bibliothèque » : vous pouvez toujours le consulter sur www.mairie-lampertheim.fr ■



À l'heure du conte africain dans le cadre de l'exposition « Encore l'Égypte ! »

BIBLIOTHÈQUE

RÉTROSPECTIVE 2004 : LES TEMPS FORTS



Exposition « Encore l'Égypte ! »



Nicole Docin-Julien à la salle du Tilleul

Dans le cadre du festival Enfant-Phare, en octobre, une représentation du spectacle « Pourquoi bleue ? » créé par Nicole Docin-Julien a eu lieu.

Ce spectacle est constitué d'un répertoire de contes sur le thème de la peur et s'adressait à des enfants à partir de 8 ans. Ce spectacle est parti après en tournée dans toute l'Alsace. Le festival Enfant-Phare est un événement culturel consacré à l'enfance et à la famille ■

Depuis que le point lecture est devenu Bibliothèque Municipale en janvier 2003, nous avons pu vous fournir un choix de livres, de nouveautés, vous offrir des animations grâce au budget de la commune et au soutien de la Bibliothèque Départementale du Bas-Rhin à Truchtersheim. Nous tenons également à remercier toute l'équipe de la Souris Verte pour sa collaboration régulière. Et tout cela n'aurait pu se réaliser sans la ténacité et l'envie de notre équipe, qui est presque entièrement constituée de bénévoles, très justement représentée par Alex Peter.

Et en attendant 2005, toute l'équipe de la Bibliothèque Municipale vous souhaite de très bonnes fêtes de fin d'année.

Laura Perrin Cavaleri



LES HORAIRES DE LA BIBLIOTHÈQUE :

Lundi	de 17h30 à 19h00
Mardi	de 16h à 18h
Mercredi	de 9h30 à 11h30 de 15h à 17h
Vendredi	de 15h à 17h30
Samedi	de 10h30 à 12h

S'inscrire à la Bibliothèque, c'est très simple !

Venez pendant les heures d'ouverture, il y a juste un bulletin à remplir. La cotisation pour une année est gratuite pour les enfants et de 5 € pour un adulte ou 8 € pour une carte famille (deux adultes minimum).

Pour tout renseignement, contactez la Bibliothèque au :

03 88 81 86 10

LE MOIS

DE LA LITTÉRATURE ASIATIQUE :

2004 est l'année de la Chine et à cette occasion, du 15 mars au 17 avril 2004, la Bibliothèque a organisé le mois de la littérature asiatique.

Vous avez pu découvrir des auteurs japonais, chinois et vietnamiens, pour adultes et pour enfants. Une exposition avait été mise en place : des vêtements prêts par la famille Chung, des dessins réalisés par l'illustratrice Anne Bucher.

Pour l'occasion des petites scènes avec des origamis ont été confectionnées par Francette Peter et ont joliment agrémentées cette ambiance exotique. Des animations d'origamis (plis japonais) et l'heure du conte ont été très appréciées par les petits et grands.



• En juin 2004, nous avons reçu la visite de bibliothécaires de Madagascar afin de partager notre savoir-faire, ce fut un moment très enrichissant.

• L'heure du conte : pendant les vacances scolaires et lors des grands événements, nous organisons l'heure du conte pour petits et grands.

• Nos actions au quotidien : la bibliothèque, sous l'impulsion de Francette Peter et Laura Perrin Cavaleri continue à recevoir, le jeudi matin, les classes de l'École Primaire, de l'École Maternelle et la Halte-garderie.

NOS PROJETS :

• Pour fêter nos deux ans en tant que bibliothèque municipale, en janvier et février 2005, nous accueillerons une exposition « Les belles illustrations, les beaux albums : Boujon, Elzbieta, Pommaux, etc. ». Vous pourrez alors admirer des reproductions de grands illustrateurs d'albums pour enfants et emprunter ces ouvrages.

• En mars, nous collaborerons avec la Souris Verte à un festival de printemps.

• En mai, la bibliothèque participera au festival « 1001 oreilles » : un conteur viendra éblouir petits et grands lors d'une soirée à Lampertheim ■

Lire, c'est l'évasion !

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS 1^{er} semestre 2005

8 JANVIER

Théâtre alsacien organisé par l'ACL, salle polyvalente

23 JANVIER

Bourse aux parfums organisée par Le Village, salle polyvalente

27 JANVIER

Voeux du Maire

26 FÉVRIER

Bal du FCL, salle polyvalente

4 MARS

Dégustation de vins organisée par Le Village, salle du Tilleul

5 MARS

Carnaval organisé par Le Village, salle polyvalente

15 MARS

Don du sang

20 MARS

Vente de jouets et d'habits enfants organisée par le TCL, salle polyvalente

2-3 AVRIL

Concert STACCATO, salle polyvalente

VIE LOCALE — 7

7 MAI

Bal de l'asperge

21 MAI

Fête de l'école élémentaire

22 MAI

Fête paroissiale

28 MAI

Fête Country organisée par l'ACL, salle polyvalente

4-5 JUIN

Représentation des élèves de la section théâtre de l'ACL, salle polyvalente

11 JUIN

Tournoi de football, organisé par l'AS PANDORE, bal en soirée, salle polyvalente

15 JUIN

Don du sang

18 JUIN

Fête de fin d'année de la Souris Verte, salle polyvalente

19 JUIN

Tournoi de football organisé par le FCL

3 JUILLET

Course cycliste, organisée par le VCL Amitié

13 JUILLET

Bal organisé par Evasion Bleue, salle polyvalente

Cérémonie au Monument aux Morts

Rentrée musicale sans encombre à l'École Intercommunale de Musique Ravel. Certes, il y eut quelques files d'attente où certains musiciens s'impatientsaient, mais devons-nous rappeler que ce phénomène se retrouve devant un cinéma, un guichet de gare ou une grande surface ? Cultures, voyages et nourritures sont également des noms qui peuvent évoquer notre École Intercommunale de Musique. Cet art volontairement accordé au pluriel doit nous rappeler qu'il est ici question de toutes les musiques... Après l'impatience de l'inscription, place à la patience de l'apprentissage, qualité essentielle du musicien qui pour s'exprimer pleinement doit la conjuguer avec rigueur et effort, notions largement compatibles avec le plaisir et le jeu.



Photo de famille avec les professeurs de l'École de Musique Ravel

VIE LOCALE — 8 RAVEL UNE RENTRÉE SANS FAUSSE NOTE

Cette année encore, notre École de Musique ne manquera pas d'affirmer sa volonté d'ouverture à tous les niveaux. Toutes les musiques, tous les publics et tous les âges sont invités à s'exprimer dans cette belle structure intercommunale avec une équipe pédagogique dynamique dont la compétence et l'engagement sont de tout premier plan, sans oublier, bien sûr, l'engagement et l'écoute des élus et responsables des trois communes très investis pour notre école.

Cette ouverture se manifeste également par un partenariat qui a déjà donné lieu à de belles rencontres musicales... Citons pour cette année, la venue d'une sommité de la guitare en la personne de Pierre BENSUSAN qui se produira sur la scène fédinoise le samedi 27 novembre 2004. Cet événement, fruit d'une belle complicité entre Stéphane LITOLFF de l'Espace Culturel de Vendenheim et l'École de Musique Ravel, donnera droit à un tarif préférentiel (4 euros) pour les élèves inscrits

en guitare ou violon, qu'ils aient 7 ou 97 ans ! Le lendemain, nous aurons l'honneur d'accueillir Pierre BENSUSAN à la Villa Ravel de Mundolsheim où il animera un stage, avec les professeurs de guitare du Bas-Rhin, organisé par l'ADIAM 67. Cette association, représentant le Conseil Général, est un partenaire précieux et très à l'écoute qui se charge, entre autre, de la formation départementale des professeurs de musique. Remercions également la disponibilité exemplaire de Yannick RICHERT et Yalcin OZTURCK, deux animateurs « ressource » de l'Espace Culturel de Vendenheim avec qui le contact et la collaboration sont excellents. D'autres concerts de la scène fédinoise donneront lieu à des tarifs préférentiels.

Un joli projet avait, l'an dernier, avorté et il est question de le mettre en place cette année. Il s'agit bien sûr du concert des familles intitulé « Le jeu des sept familles » (merci à Dominique pour ce titre). Toutes vos propositions sont les bienvenues et nous vous encourageons à les soumettre à vos professeurs afin d'organiser cette manifestation dans les meilleures conditions. Il sera également question cette année de proposer un mini festival, avec la complicité du « Petit Scabaret » déjà présent dans nos murs l'an dernier, où nous mettrons en scène

la voix parlée, chantée, clamée. Cette scène est ouverte à tous : si vous voulez vous lancer (chansons, monologues, poèmes), contactez-nous à l'École de Musique. Un répertoire de chansons sera également à votre disposition, accompagné par des professeurs de l'École.

N'oublions pas également « Voix : 100 issues » et la rencontre des harmonies de Mundolsheim et Vendenheim où de nombreux élèves de l'École de Musique Ravel seront présents, accompagnés de leurs professeurs et des deux dynamiques présidents des sociétés de musique, Catherine ROTH et Dany MORITZ.

Ainsi vous jugerez par vous-mêmes que notre École de Musique vit et s'exprime pleinement. D'ailleurs, si en lisant ces quelques lignes vous ressentez des démangeaisons aux mains, une acuité auditive anormale, une envie de chanter permanente avec le pied droit qui danse, c'est que déjà vous êtes en « incuba - son » d'un délicieux virus. N'hésitez pas alors à nous contacter, ce sera avec un réel plaisir que nous vous accueillerons !

Fabrice DESMETS
Directeur

POÈME ALSACIEN

WIHNÀÀCHTE

(E Brief vùm Charele àn de Père Noël)

's esch heechschi Zit, 'ch derf's nimm
verschiiwe :

Père Noël, ich müess der hit schriiwe
Sünscht hesch Mälaschte ùf de Stell,
Met allem wie ich der jetz b'schtell.
's esch heechschi Zit : ùf mim Kàlander
Sinn m'r schünn mittles em Dezamber.
Wer weiss ob d' noch dort Drowwe fentsch
Wàs jeder sich dò Hünde wensch.

Als erschtes well ich der jetz b'schtelle
Fer's Briederle e Sack voll Schnelle.
's esch's einzigt Spiel wie er verstehd,
Sò esch diss àrme Biew' l bleed.

Fer's Schwesterle e Barbie Bùpp
Met e're blünde Lockecùpp
Pààr Kleider fer die Bupp chàngiere
E Carton fer se nin ràngiere.

Ùn fer de Sepp, cher Père Noël,
E gròssi Fläsch voll Fischtràneel,
Der isch jo derr wie Riss àm Base,
D' Nejsch' t Nochrict kennt m'r dùrrich ne
làse
Ùn nitt fescht schnüfe, müesch dràn danke
Sünscht hesch ne glàtt àm Nàsloch hanke

Em grösse Brüeder bringsch e Flint
Der müess die hân gânz ùnbedingt
Wie d' Màmme saat : der will's geniése
Er geht wedder e Ganz' l schiese
Ich fröj mich nümme wie er's màcht
Wànn er geht schiese esch doch Nàcht

Fer d' Màmme au, ùm's Gottes Wille,
E scheen ùn gânz moderni Brille
Dàss wànn sie mer àls d' Devoirs màcht
De Lehrer sich nitt s' Kritz voll làcht.

Em Bàppe noh e Hechtegert,
Dann dem esch's Laawe süür ùn hert
Weil er àm letschte Sittesprung
D' Gert, d' Fesch ùn àlles drùm erùm
Totàl vegasse het bim Kattel :
Diss bohrt em hit noch rùm em Schaddel

Em Opa dàss er nim brücht liede
E Sàlb fer ùf d' Hemorroïde.

Fer d' Omma dann's esch nimm' gràd wiss,
E funk' l Naw' l nej's Gebess
Dann's àlte schaddert lüt, ùn kùm
Lejt s' es in's Wässer gebt's glich Schüm,
Ùn wànn sie der e Schmütz düet schanke
Hesch Angsch't's blied der àm Bàcke hanke

Ùn jetz, Père Noël, jetz kùm ich.
Ùn's beschte wie ich wensch fer mich :
E Maidele vùn minem Alter,
Wie schünn ebbs het em Busenhàlter
E Maidele fer Dokter spiele,
Harzàft ùnter de Kleider wiele
Fer s' Noochberle bin ich züe klein
Dò fahle mer zwei Bäckestein
Neh ! Eins wie sò gròss esch wie ich
Wie àlles màcht ùn schnall ùn glich,
Wie nitt, fer d' Sende ze bekanné
Em Vollgàs düet züem Pfàrrer ranne
P' s'orrige mer diss, diss esch ken Künscht,
Ùn hoffentlich màsch's ùmesùnscht.
Diss wär's, Père Noël, lab jetz wohl,
Ich mald mich wedder's nakschte Mol.



S'ELSASSER BLETTEL

« a Lamperther »
à l'honneur

Monsieur Paul MUHLHEIM vient de publier un recueil de poésies en alsacien. Cet ouvrage a obtenu une mention spéciale « poésie dialectale » décernée par la Société des Écrivains d'Alsace, de Lorraine et du Territoire de Belfort. Nous le félicitons chaleureusement et sommes fiers de compter parmi nos concitoyens un « artiste littéraire », nous qui n'avions jusqu'à présent repéré que des artistes peintres locaux ! Mais de l'un à l'autre il n'y a qu'un pas, car n'oublions pas que les textes de Paul MUHLHEIM sont magnifiquement et tendrement illustrés par des aquarelles de sa compagne.

A. P.

Prix 2004
MENTION
« POÉSIE DIALECTALE »



VIE LOCALE — 9

Sensible au maintien de l'expression dialectale en Alsace, le jury relève avec plaisir le recueil de Paul MUHLHEIM, « Bi'm Rùmspolaise » et lui décerne une mention. « E pààr luschtigi Gedichtle » dit le sous-titre, et précise « züem Làche un mànschi au züem Hiile ». Ce recueil continue une poésie populaire aux formes traditionnelles, rimées, qui reprend les thèmes connus : l'éloge du pays, la nature, l'amour, le temps qui passe, la mort... Mais cette continuité est animée par une verve intarissable, une vitalité verbale et sensuelle, un humour qui correspond lui aussi à une longue tradition de notre littérature, et le poète jette un regard sans illusion sur le monde tel qu'il est, faisant ainsi preuve d'un solide réalisme. Nous apprécions surtout la belle maîtrise de la langue, sa richesse pittoresque, son authenticité jusque dans l'écriture. Le génie oral du dialecte est transposé avec vivacité et justesse. Nous retrouvons avec Paul MUHLHEIM un « Heimatdichter », un poète du terroir, qui nous rassure sur l'état de la langue du pays. Là où il y a œuvre, il n'y a pas déclin. Nous pouvons citer le spirituel « Vorwort » de Léon Daul : « Bliiwe g'sünd ùn münter, e Elsässer geht nie ün-ter ! ».

Adrien Finck



Séjour d'été à Palamos (Costa Brava)



Tartes aux pommes, ...

envisage d'entreprendre une formation d'animateur. La rentrée scolaire n'avait pas encore eu lieu que déjà il était question, lors des permanences d'accueil au local, des prochaines vacances à l'étranger! Peut-être serait-il intéressant de penser à un éventuel échange avec un groupe d'adolescents d'un autre pays européen? Enfin, nous avons encore quelques mois pour nous organiser.

Mais hormis ce temps fort des congés, il y a eu aussi de nombreuses activités ponctuelles tout au long de l'été. Nous sommes allés à Europa Park, nous avons fait une randonnée dans les Vosges, nous nous sommes baignés à la Ballastière.

Des stages de quad et de karting ont enthousiasmé filles et garçons.

Puis il y a eu la rentrée des classes... mais dès les vacances de la Toussaint nous avons organisé un mini camp dans les Vosges du Nord, au Soultzerkopf. Là, bien au chaud au coin du feu (après avoir ramassé le bois et coupé les bûches... certains en ont des souvenirs douloureux!) nous avons passé d'agréables moments en compagnie d'amis



... karting, ...

du local jeune de Mundolsheim. Nous avons en charge la gestion du quotidien, ménage, vaisselle, popotte, commissions... et tout c'est passé dans la bonne humeur, malgré une météo bien maussade. Deux bénévoles de Lampertheim ont soutenu ce projet en participant au transport des 16 jeunes concernés ■

DES ANIMATIONS JEUNESSE QUI « BOUGENT »



Mini camp dans les Vosges du Nord, au Soultzerkopf

La semaine de ski dans les Dolomites touchait à peine à son terme que déjà nos jeunes parlaient de se retrouver en été. Ainsi, pendant 4 mois, ils ont préparé activement un séjour en Espagne, montant diverses opérations (nettoyage de la forêt, service au thé dansant des seniors, organisation d'une séance de cinéma en plein air) afin d'assurer une partie des frais en autofinancement. 21 adolescents du village sont donc partis à Palamos sur la Costa Brava du 2 au 14 août 2004. Ils ont passé une journée dans un parc aquatique, ont fait du farniente sur la plage, du scooter des mers ; ils ont visité Barcelone, son stade de football mythique et son extraordinaire jardin des mosaïques... Ce séjour a été organisé en collaboration avec Mundolsheim. Sur le site, nos jeunes, leurs 19 camarades du village voisin et un groupe de lycéens tunisiens et parisiens ont vécu d'agréables moments d'échanges, organisant une soirée dansante, sortant au restaurant ensemble. Deux bénévoles du village ont rejoint l'encadrement et l'un



... ou quad, il y en a pour tous les goûts !

HORAIRES D'OUVERTURE DE L'ESPACE JEUNES

Mardi : 17h-19h (sur projet)

Vendredi : 17h-19h (sur projet)

Mercredi et samedi : 14h – 18h
accueil libre

INFOS DIVERSES

CARTE ANNUELLE DE MEMBRE : 8 €

CONTACT : pour tous renseignements contactez l'animateur Cyril Bour.
Service animation jeunesse
Mairie de Lampertheim
03 88 20 12 69



Info de dernière minute

SÉJOUR SKI

Du 12 au 19 février, nous partons au cœur des Dolomites italiennes à Natz où 330 km de pistes nous attendent. En compagnie de jeunes d'Entzheim, Geispolsheim et Mundolsheim, nous découvrirons les joies de la glisse (ski, snow-board ou snowblade), nous visiterons Bolzano et participerons aux diverses activités proposées en soirée à l'hôtel (vidéo, jeux, soirée dansante...).

TRAVAUX EN COURS

DÉCLARATION DE TRAVAUX EXEMPTÉS DE PERMIS DE CONSTRUIRE

Conformément à l'article L 422-2 du Code de l'Urbanisme, font l'objet d'une déclaration de travaux exemptés de permis de construire, tous travaux de :

- ravalement de façades ;
- réfection de toitures ;
- remplacement des menuiseries extérieures (portes, fenêtres, volets, portails, etc.) ;
- mise en place de lucarnes ou châssis de toit (type Vélux) ;
- modifications de baies et ouvertures en façade ;
- pose d'antenne parabolique de réception des signaux de télévision ;
- installation d'enseignes ;
- adjonction d'un balcon, la création d'une pièce d'habitation supplémentaire, d'un abri de jardin,



VIE LOCALE — 12

d'un garage, d'un atelier de bricolage... dont la surface ne dépasse pas 20 m² de S.H.O.B. ;

- installation de piscine.



La déclaration de travaux est à faire sur un formulaire national disponible en Mairie.

La Police du Bâtiment, service instructeur du dossier, à un **déla**

d'un mois à compter de la réception de la déclaration pour émettre son avis. Pour les habitations situées dans un périmètre soumis à l'avis conforme de l'Architecte des Bâtiments de France (article 13bis de la loi du 31.12.1913) **le délai d'instruction est porté à 2 mois.**

Dans la commune de Lampertheim, sont concernées les habitations situées dans un périmètre de 500 m autour de la ferme située au 18, rue de Mundolsheim et celles situées dans un périmètre de 500 m autour de l'église catholique dont l'orgue a récemment été inscrit à l'Inventaire supplémentaire des Monuments Historiques.

AIDE FINANCIÈRE POUR TRAVAUX EXTÉRIEURS

Par ailleurs, nous vous rappelons que la commune de Lampertheim, dans un souci de renforcer l'identité architecturale du centre du village, s'est associée depuis plusieurs



années au Conseil Général du Bas-Rhin pour permettre aux propriétaires de tout bâtiment antérieur à 1900 de bénéficier d'une aide financière pour l'entretien et la restauration des constructions les plus typiques.

En ce qui concerne les bâtiments construits après 1900, la Commune apporte un soutien financier pour les mêmes types de travaux.

Le dossier de demande de subvention est disponible en Mairie. Ce dossier complété est à déposer à la Mairie avant le début des travaux ■

En images, quelques exemples de ravalements récents subventionnés par la Commune et le Conseil Général.

PLAN LOCAL D'URBANISME



Suite à la demande du Conseil Municipal de Lampertheim, une délibération de la Communauté Urbaine de Strasbourg en date du 09 juillet 2004 a prescrit la révision du Plan d'Occupation des Sols de Lampertheim conduisant à l'élaboration d'un Plan Local d'Urbanisme.

Dans ce cadre, la commune s'est fixée les objectifs suivants :

- conserver l'identité du village tout en améliorant les entrées de la commune ;
- protéger et mettre en valeur le patrimoine architectural et naturel ;
- maîtriser l'urbanisation dans le temps pour permettre l'assimilation des opérations récentes ;
- renforcer la centralité de la commune et notamment les relations entre les nouveaux quartiers et le village ancien ;
- permettre une répartition plus rationnelle des équipements sur l'ensemble du territoire ;

- favoriser le développement économique tout en encourageant les commerces de proximité et en permettant de nouvelles implantations ;
- améliorer et sécuriser les déplacements des habitants ;
- améliorer la prise en compte de l'environnement et des paysages ;
- prévoir les extensions urbaines futures de la commune, en fonction de ses besoins réels, mais aussi de la capacité de ses équipements liés aux écoles, à la petite enfance, et de déplacements présents et futurs ;
- améliorer le cadre et la qualité de vie des habitants ;
- répondre aux besoins des habitants en matière d'équipement (Maison de la Culture et des Associations, zone de loisir, équipement scolaire et petite enfance...) ;
- prescrire toute mesure nécessaire à la prise en compte des risques naturels et technologiques, notamment la prise en compte du passage des oléoducs. Cette évolution était notamment rendue nécessaire suite à l'entrée en vigueur de la loi relative à la Solidarité et au Renouvellement Urbains (S.R.U.) du 13 décembre 2000 qui a réformé en profondeur l'approche publique de l'évolution et de l'aménagement des villes et villages.

Le Plan Local d'Urbanisme (PLU), qui se substitue au Plan d'Occupation des Sols, n'est plus uniquement un document d'urbanisme réglementaire : il exprime un véritable projet de ville.

Il comprend trois parties :

- le rapport de présentation exposera notamment le diagnostic sur la situation lampertheimoise (habitat, démographie, économie, déplacements), et analysera l'état actuel de l'environnement ;
- le projet d'aménagement et de développement durable (PADD) définira les orientations d'urbanisme à long terme et les aménagements retenus par la commune ;
- le règlement appliquera concrètement les orientations du projet par des règles écrites et un plan de zonage. La nouvelle réglementation s'appliquera à l'ensemble du territoire lampertheimois et régira toute nouvelle construction ou son adaptation.

L'élaboration du PLU se fait en deux grandes phases : une phase d'élaboration puis une phase d'approbation. Cette élaboration, est menée en association avec un certain nombre de partenaires institutionnels, notamment l'Etat, la Région, le Département ainsi qu'avec la société civile et le public à travers la mise en place d'une concertation.

VIE LOCALE — 13

Cette concertation se fera sous les formes suivantes :

- un registre sera mis à la disposition du public en Mairie et à la Communauté Urbaine de Strasbourg (Service de la Planification Urbaine), afin que la population puisse y consigner ses observations, tout au long des études ;
- le bulletin municipal d'information rendra compte de l'avancement de la révision ;
- des réunions publiques d'information seront organisées afin de tenir la population informée de l'évolution du dossier, et de recueillir son avis ;
- les documents d'études sur le nouveau projet de PLU seront mis à la disposition du public en mairie de Lampertheim et à la Communauté Urbaine de Strasbourg ;
- avant l'arrêt du projet de PLU, une synthèse des travaux de révision sera publiée dans le bulletin communal ou par tout autre moyen équivalent.

À l'issue de ces consultations, le projet de PLU, ainsi enrichi, sera soumis à l'approbation définitive du Conseil de Communauté Urbaine. Les nouvelles dispositions du Plan Local d'Urbanisme approuvées seront dès lors applicables ■

Nous voici en pleine préparation des festivités de Noël. Ici et là les communes, les paroisses, les entreprises, les familles organisent des rencontres conviviales qui permettront aux uns et aux autres de se retrouver autour d'une table amicale.

Au cœur de l'hiver, il fait bon de partager un moment de paix, d'unité et d'amitié. C'est le sens même de la fête de Noël. Dieu a voulu cette convivialité avec chacun de nous, il n'y est pas allé par quatre chemins. Il a pris le chemin de l'Homme, en devenant l'un d'entre nous. Jésus, né à Bethléem, est ce trait d'union qui nous relie à Dieu et qui permet la communion entre nous. La communauté catholique de Lampertheim fait l'expérience de cette réalité, depuis le mois de janvier, avec les communautés de Mundolsheim, Vendenheim et Eckwersheim.

UNE COMMUNAUTÉ EN MOUVEMENT ...

VIE LOCALE — 14

PAROISSE CATHOLIQUE

Ensemble, en communauté de paroisses, nous essayons d'organiser la vie ecclésiale pour répondre le mieux possible aux exigences de la mission de l'Église. Que de richesses et de difficultés partagées pendant cette année ! À la fin de cette année civile, nous rendons grâce à Dieu pour le travail accompli et pour toute cette énergie déployée au service du Christ et des hommes.

Nous voudrions ici remercier toutes les nombreuses personnes qui ont participé à la grande collecte en faveur des besoins de notre paroisse Saint-Arbogast. Merci pour vos généreux dons qui nous permettent de faire face aux dépenses engagées (catéchèse, entretien de l'église, achat d'un orgue...).

Merci surtout aux personnes qui dans la longueur des semaines et des mois participent activement à la vie de la communauté. Je pense particulièrement aux catéchistes qui accompagnent les enfants sur le chemin de la première

communion (42 enfants) et ceux qui courageusement témoignent de leur foi auprès des adolescents qui préparent leur confirmation.

Cette confirmation sera célébrée à l'occasion d'une grande fête de la foi qui réunira toute la communauté des paroisses le 1^{er} mai prochain et qui sera présidée par l'évêque.

C'est avec compétence et enthousiasme que le conseil de gestion veille sur les biens matériels de notre communauté. Nous avons dû acquérir un nouvel orgue pour palier aux déficiences de notre orgue malade qui ne sera restauré que dans quelques années. L'achat d'un instrument de substitution s'imposait. Nous voilà donc en possession d'un instrument qui soutiendra efficacement notre vaillante chorale qui est toujours en recherche de membres nouveaux.

Les habitués de la messe dominicale ou les pratiquants occasionnels apprécieront la chaleureuse beauté des décors floraux qu'une équipe de paroissiennes prépare chaque semaine pour la gloire de Dieu et la joie de nos yeux.

Merci à celles et ceux qui nous donnent tant. Je ne voudrais pas oublier les fidèles

« ménagères du Bon Dieu » qui entretiennent l'église avec une grande fidélité, ni ceux qui consciencieusement distribuent le bulletin paroissial. Il y a aussi une équipe de servants d'autel naissante. Encore fragile, cette équipe a besoin des encouragements de la communauté, peut-être qu'une personne se dévouerait-elle pour les accompagner ?

Merci aussi au virtuose de l'informatique qui nous prépare les feuilles de chants dominicales ! Tous ces mercis sont légitimes. Notre communauté paroissiale est un corps bien vivant, qui bouge et qui évolue, qui se régénère et se transforme.

Chacun a une place, chacun a sa place dans la communauté paroissiale, n'hésitez pas à venir nous rejoindre pour cette aventure d'Église. Bon Noël à tous, que Dieu bénisse chacun de vous !

Didier Muntzinger,
Curé



GRANDS ANNIVERSAIRES



Mme Marguerite REDOULES
90 ans le 10 février



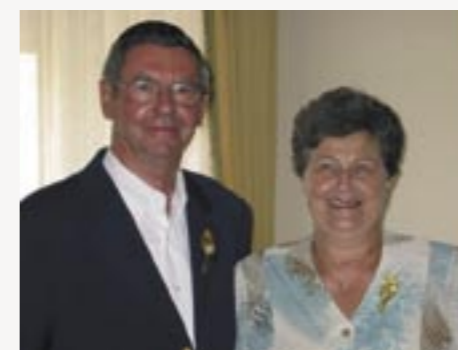
Mme Marie FELTEN
95 ans le 6 juillet

NOCES D'OR



Pour réparer un oubli fâcheux :
M. et Mme Edmond
et Éliane JENN
le 14 novembre 2003

M. et Mme
Michel et Germaine
RITTER le 30 juillet



M. et Mme
Jean-Georges
et Suzanne RITTER
le 21 août



AMICALE DES SENIORS DE LAMPERTHEIM

L'année 2004 est passée à une vitesse incroyable et nous a donné beaucoup de souvenirs.

Deux de nos amis, M. Bornert et Mme Schneller, longtemps malades, nous ont quittés. La mort inattendue de Mme Schwenzel nous a très émus. D'autres membres ont dû diminuer leur participation à nos réunions. Mme Torterotot a participé avec beaucoup de succès à « Une vie ça se raconte ».

Les thé dansants, organisés par le CIAS, sont de plus en plus populaires et la participation est croissante. En collaboration avec le club de Mundolsheim, nous avons fait des excursions bien réussies à « Marquise de Sévigné » avec un très bon repas à Weyersheim et nous avons visité la brasserie d'Ueberach avec un excellent déjeuner à Imbsheim. La fête de Noël, offerte par la commune, est un des apogées de l'année pour lequel nous nous réjouissons beaucoup chaque année.

VIE LOCALE — 15

Nous voulons remercier la commune de Lampertheim en la personne de Mme Mireille Busser pour la très bonne coopération et les dames du CIAS pour leur grand engagement pour les personnes âgées.

Et s'il y a des joueurs/joueuses de cartes parmi les lecteurs/lectrices, il nous manque encore quelques joueurs. Tous les jeudis après-midi de 14h à 18h nous sommes dans la salle du Tilleul.

UNIAT VOS NOUVEAUX CONTACTS À L'UNIAT



Madame Marguerite WENNER, 03 88 20 30 69
et Monsieur Robert GROSS, 03 88 20 42 14.
Notre association vient en aide aux personnes désorientée par la complexité des démarches administratives, sociales et juridiques.

ESPACE TILLEUL

Les travaux de réhabilitation de l'Espace Tilleul se sont terminés au cours de ce second semestre.

Outre la rampe d'accès pour personnes à mobilité réduite et l'escalier de secours métallique permettant l'évacuation de la salle du 1^{er} étage en cas de danger, les façades ont été ravalées, les volets bois ainsi que les gouttières ont été remplacés.

Les travaux de mise en conformité de cet immeuble réalisés au cours de ces derniers 18 mois, permettent aujourd'hui à la Commune de mettre à disposition des associations et du public des locaux fonctionnels et sécurisés.



VIE LOCALE — 16

RENCONTRE

VISITE ANNUELLE DES MAISONS DE RETRAITE

Comme chaque année, Mme Rohfritsch, Mme Busser et le pasteur du village ont rendu visite aux 19 Lampertheimoises

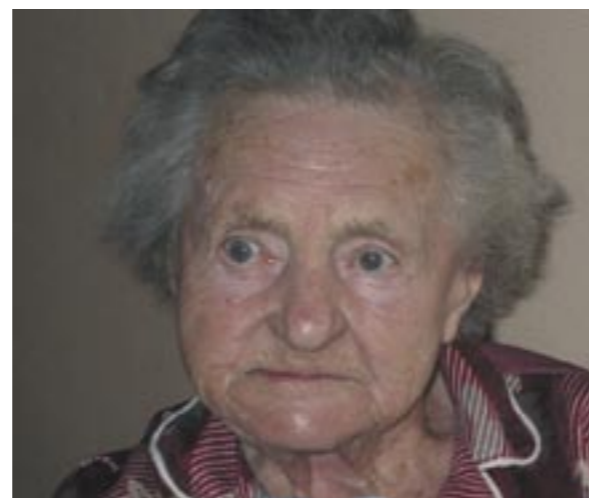
et Lampertheimoises dont la santé ou le grand âge nécessitent un placement en maison de retraite. Ils apportent des nouvelles fraîches, des friandises,

un moment de convivialité, une présence chaleureuse à nos anciens éloignés de leur maison, de leurs familles, de leur village.



À gauche :
Madame
MAGNUS vous
salue bien

À droite :
notre centenaire,
toujours bon pied
bon œil (Mme
DIEMER 103 ans
le 24 décembre)



À MI-CHEMIN

DES ENGAGEMENTS RESPECTÉS ET UN REGAIN D'ENTHOUSIASME DE TOUTE L'ÉQUIPE MUNICIPALE, ÉLUS ET SERVICES, MOBILISÉS POUR UN AVENIR RICHE EN PROJETS.

En fin d'année, où l'on a l'habitude d'établir les inventaires, et à l'horizon 2005 sacrifions à la tradition pour établir un bilan à mi-mandat et mesurer le chemin parcouru ensemble depuis 2001.



ZOOM — 17



Au centre de nos préoccupations : **vos ENFANTS !** Nous avons travaillé à la mise en place d'une « politique jeunesse » cohérente en collaboration étroite avec les structures existantes. Ainsi, nous offrons un soutien financier accru aux compétences et au savoir faire du CLSH (Centre de Loisirs sans Hébergement) « la Souris Verte ». Le service **petite enfance** évolue (nouveau système de tarification, embauche, réaménagement des horaires d'ouverture...) De même nous soutenons **les écoles** tant dans l'amélioration des conditions de travail que par le financement d'activités (contes, classes artistiques, formation informatique...).

Des aires de jeux, lieux de convivialité tant pour les petits que pour les grands, ont été créés. Et enfin, un service municipal d'animation jeunesse a vu le jour, proposant à nos adolescents

un cadre, des conseils et un soutien logistique et financier pour élaborer leurs projets d'activités ou de vacances. Plus de 40 jeunes Lampertheimoises se retrouvent pour discuter, jouer, organiser des séjours au ski ou à la plage...

Jeux, voyages, mais aussi **CUL-**l'aventure passionnante de la création la main avec une équipe de bénévoles projet, certes, mais aussi encore structure qui rencontre un vif succès Quant à **l'école intercommunale** de établir, elle évolue grâce aux efforts tant dans ses qualités artistiques



TURE, puisque nous nous sommes lancés dans la création d'une **bibliothèque municipale**, main dans les très dévoués et totalement investis dans maintenant dans le fonctionnement de cette (environ 680 lecteurs sont en effet inscrits). **musique RAVEL**, dont la renommée n'est plus à conjugués des 3 équipes municipales membres, que dans ses compétences pédagogiques.



CES TROIS ANNÉES ONT AUSSI ÉTÉ CELLES DES « GRANDS TRAVAUX »

» La **mairie** a fait peau neuve, devenant plus accueillante, plus fonctionnelle pour tous, élus, employés, mais aussi associations ou particuliers qui utilisent ces locaux.

» Un **plateau d'évolution** alliant espaces verts et aires de jeux a été installé, réhabilitant un terrain public abandonné.



» L'**entrée Ouest** a été aménagée, sécurisée et paysagée.

» La **Place du Général de Gaulle**, réaménagée, accueille le marché et est au centre d'une réorganisation de la circulation dans le quartier.



ZOOM — 18



À ces opérations d'envergure s'en rajoutent d'autres, plus modestes certes, mais tout aussi indispensables (mise aux normes des locaux scolaires, rénovation des sal-

les de classe, chantier du club house de tennis, locaux aménagés pour la bibliothèque et l'espace jeune, réhabilitation des caves de l'école élémentaire transformées en local associatif, travaux d'assainissement du « Dorfgraben », forage d'un puits et installation d'un réseau d'arrosage automatique sur les terrains de football). Tous ces chantiers ont été efficacement menés grâce à la compétence et au fort investissement personnel de Jean-Paul Bilger et des membres de la commission « Travaux ».



Guy Klébert, quant à lui, a su bien gérer le point sensible de la **CIRCULATION**. Assisté des conseillers qui



l'entourent, mais aussi des riverains dont il n'a jamais manqué de recueillir les avis. Tout a été mis en œuvre pour sécuriser les croisements, ralentir la vitesse sur les

lignes droites, assurer un maximum de protection aux enfants aux sorties des écoles, réduire les nuisances sonores en faisant poser des enrobés plus fins, offrir un stationnement ordonné, pour créer de nouvelles pistes cyclables ainsi qu'un itinéraire cyclable recommandé.

En ce qui concerne la **SÉCURITÉ**, autre domaine dont M. Klébert est responsable, une politique globale a été menée dans les bâtiments publics, dans les installations sportives et sur les aires de jeux. Des professionnels ont été systématiquement consultés et un système de vérifications périodiques a été instauré. Ces infrastructures, désormais mises à disposition des associables forces vives de



Ce tissu associatif s'est enrichi considérablement ces deux dernières années, notamment à l'initiative de Mme Busser et de son équipe. Dans un premier temps, il s'agissait d'offrir de **NOUVELLES ACTIVITÉS** aux seniors du village, mais, rapidement, jeunes et moins jeunes se sont côtoyés sur les bancs de l'école pour les cours d'informatique, de dessin, ou encore pour suivre assidûment les conseils du professeur d'arboriculture ou de gymnastique, pour apprendre ou améliorer leurs connaissances en anglais, pour créer de magnifiques arrangements floraux... En bref, une formidable dynamique est née, donnant lieu à des moments d'échanges conviviaux et inter générationnels (11 cours ont ainsi lieu, rassemblant plus de 145 personnes). Mais ces responsabilités nouvelles n'ont pas pour autant écarté notre adjointe de la gestion des

AFFAIRES SOCIALES ; sous son impulsion le CCAS a grandi, ses moyens, d'ailleurs, ont été multipliés et des initiatives importantes ont vu le jour, notamment grâce à la collaboration avec nos communes limitrophes au sein du CIAS, pour l'organisation de groupes de parole, thés dansants (l'action d'importance « Une vie ça se raconte », centrée sur le travail de la mémoire, a été appréciée et récompensée par la Fondation de France qui doit verser au CIAS une subvention de 16 000 €). Ainsi nous favorisons les échanges et organisons des moments conviviaux pour les seniors.



Ce principe de rencontres nous tient à cœur. Nous avons toujours insisté sur l'importance de la PROXIMITÉ et de la COMMUNICATION.

Nous vous fournissons une information toujours accrue, dans un désir de transparence et guidés par la volonté de répondre au mieux à vos attentes.

- **Réunions** de quartier systématiques
- **Réunions** publiques en amont de chaque projet
- Info + régulière et dense
- Bulletin municipal revu et corrigé
- Création d'un site Internet et adresse e-mail mairie lampertheim@evc.net pour que chaque habitant puisse réagir directement et au plus vite, nous interroger, nous donner des informations...



ZOOM — 19



- **Reportages TVCS** pour vous faire découvrir tout le panel des activités culturelles et de loisir offertes dans le village, pour vous apprendre à connaître certains de ses habitants ou personnalités aux dons insoupçonnés
- Régulièrement nous venons vous rencontrer sur la place du marché.



Afin de financer toutes ces actions, nous avons géré au plus près notre **BUDGET**, privilégiant un **investissement dynamique et maîtrisant au plus juste les dépenses de fonctionnement**.

Les taxes locales n'ont subi aucune augmentation. Mais nous n'agissons pas seul. Sur la plupart des chantiers et pour l'essentiel des activités, nous sommes soutenus par nos **partenaires** et interlocuteurs privilégiés : la CUS, le Département et la Région qui nous accordent de substantielles subventions sans lesquelles nous ne pourrions évoluer.

Il est certes important de FAIRE LE POINT à mi-parcours mais il est encore plus intéressant D'ENVISAGER L'AVENIR AVEC LE MÊME ENTHOUSIASME et avec la même IMPLICATION.

De grands chantiers longtemps mûris vont débiter, d'autres, plus modestes de par leur taille mais nous tenant tout autant à cœur, sont en discussion. Le premier coup de pelle sera bientôt donné sur le site de la **salle polyvalente**, ravalement de façades et mise en peinture de **bâtiments publics** vont continuer. La dernière tranche de travaux du plateau d'évolution ainsi que la réhabilitation et la modernisation de **l'aire de jeux** de la place De Gaulle seront au programme pour 2005. Les projets d'extension du réseau de **pistes cyclables** sont bien avancés. Des terrains sont déjà acquis. Ainsi, l'actuelle piste du collège va être prolongée en direction de Vendenheim via le chemin d'exploitation agricole qui longe le cimetière et rejoindra l'Oberweg.



De même, le tronçon de la rue de Mundolsheim est prêt à être réalisé et des progrès récents dans les pourparlers avec les différentes administrations concernées permettent d'espérer la réalisation d'une jonction vers la ZAC.

Autre dossier à suivre, l'**EHPAD** (Etablissement d'Hébergement pour Personnes Agées Dépendantes). Ce projet géré en intercommunalité est quasiment abouti, mais pour l'instant nous attendons le feu vert de l'Etat pour lancer les travaux, car au-delà de la simple construction, encore faut-il s'assurer du financement du fonctionnement de la structure.



ZOOM — 20

Crédit photographique : Atelier Grossford Architectes

Enfin, une grande opération de « défrichage » est en cours pour réviser le POS de Lampertheim. Nous nous orientons vers un **PLU (Plan Local d'Urbanisme)** pour évoluer vers une croissance raisonnée, conservant à notre village son cachet, mais offrant plus de possibilités de logements et de services de proximité, tout en continuant à améliorer votre cadre de vie en investissant dans la création d'espaces verts, l'amélioration du fleurissement et l'attention portée à des lieux de rencontre et de convivialité.

Il nous faut aussi dès aujourd'hui essayer d'anticiper l'évolution de nos besoins, notamment dans des domaines tels que ceux de la petite enfance ou du périscolaire, du maintien dans le village de personnes âgées... autant de pistes à exploiter en commission, en conseil municipal, autant de discussions et d'échanges avec vous, avec nos partenaires institutionnels et financiers. Une tâche qui nous passionne et nous tient en haleine.

Fête des seniors

JOYEUX NOËL



Depuis des mois on s'active au sein de la commission « Affaires sociales » pour préparer cette fameuse fête de Noël des seniors !

Ruth Habermacher et Martine Bauer se sont surpassées en créant des décors de tables magnifiques, que d'heureux convives, tirés au sort, ont pu rapporter à la maison. Mireille Busser et Christiane Heintz avaient préparé un diaporama sur le thème de la vie scolaire et religieuse à Lampertheim d'hier à aujourd'hui. Pascal Hublin s'était chargé de faire projeter un reportage de TVCS sur le 60^e anniversaire de la Libération de Strasbourg. Thierry Bickel, quant à lui, a animé au clavier la journée, proposant un apéritif-concert bien agréable. Conseillers municipaux et conjoints ont servi les 225 repas. Quand,



surprise, les vahinés sont entrées en scène ! Pour le plus grand plaisir de ces messieurs à n'en pas douter ! Enfin, nous avons souhaité un très bon anniversaire à M. Baukhauser qui fêtait ce jour même ses 91 ans. En l'occasion, ce dernier a déclamé un poème en alsacien. Moment chargé d'émotion. Les derniers invités partis, notre équipe a remis en ordre la salle polyvalente, maniant torchons, balais, chaises et tables dans la bonne humeur.



COLLECTE DES OBJETS ENCOMBRANTS EN PORTE À PORTE

LAMPERTHEIM – VILLAGE

MERCREDI 19 JANVIER
MERCREDI 23 MARS
MERCREDI 25 MAI
MERCREDI 20 JUILLET

LAMPERTHEIM – GARE

MERCREDI 5 JANVIER
MERCREDI 3 MARS
MARDI 3 MAI
MERCREDI 6 JUILLET

DÉCHETTERIE VERTE (COLLECTE DES VÉGÉTAUX)

PARKING DE LA SALLE POLYVALENTE
HORAIRES : DE 14H À 19H DU LUNDI AU VENDREDI,
DE 10H À 17H LE SAMEDI

SAMEDI 23 AVRIL
VENDREDI 20 MAI
MERCREDI 22 JUIN
VENDREDI 22 JUILLET

VIE LOCALE — 21

« DÉCHETS-TRI »

MOBILES POINT BLEU

HORAIRES D'OUVERTURE :
DE 11H À 19H DU LUNDI AU VENDREDI ET DE 9H À 17H LE SAMEDI

**LAMPERTHEIM
PARKING SALLE POLYVALENTE**

SAMEDI 8 JANVIER
LUNDI 7 FEVRIER
MERCREDI 9 MARS
SAMEDI 9 AVRIL
LUNDI 9 MAI
MERCREDI 8 JUIN
SAMEDI 9 JUILLET

**MUNDOLSHEIM ATELIERS
MUNICIPAUX, RUE DES FLORALIES**

MERCREDI 19 JANVIER
SAMEDI 19 FEVRIER
LUNDI 21 MARS
MERCREDI 20 AVRIL
SAMEDI 21 MAI
LUNDI 20 JUIN
MERCREDI 20 JUILLET

VENDENHEIM, TERRAIN DU WALDECK

LUNDI 24 JANVIER
MERCREDI 23 FEVRIER
SAMEDI 26 MARS
LUNDI 25 AVRIL
MERCREDI 25 MAI
SAMEDI 25 JUIN
LUNDI 25 JUILLET



A VOTRE SERVICE !

SORTIES - INTERVENTIONS

En 2004, la section des sapeurs-pompiers a effectué 75 interventions se répartissant en :

- 37 nids de guêpes ;
- 15 interventions pour secours à personne sur la voie publique ;
- 9 accidents de circulation ;
- 6 débuts d'incendie ;
- 5 dégâts des eaux ;
- 3 secours divers.

EFFECTIF DE LA SECTION

La section de Lampertheim se compose d'un effectif constant de 2 adjudants, 3 sergents, 3 caporaux, 7 sapeurs.

Avec pour l'année 2004 :
- le départ des caporaux SCHNELLER Hubert et JENNER René ;
- l'arrivée de nouvelles recrues, les sapeurs HUMBERT Joël et SCHNEIDER Marc.

FONCTIONNEMENT DE LA SECTION

Les sapeurs-pompiers volontaires suivent différents cycles de formation continue : Secourisme,

L.S.P.C.C.*, A.R.I. **. Il est demandé à chaque sapeur d'avoir assisté à un minimum de 40 heures de formation dispensées par des instructeurs de la section, en plus des 17 manœuvres, qui ont lieu le dimanche matin et le vendredi soir d'avril à octobre, par tranches de 3 heures.

Sur déclenchement des appels sélectifs, l'équipe de garde se rend au dépôt d'incendie pour assurer à toute heure le départ des secours dans les meilleurs délais.

On demande aux sapeurs-pompiers d'avoir une bonne condition physique. Tous les jeudis soir, le sport est de mise : piscine, course à pied, football, le tout au centre de secours principal ouest.

Par ailleurs deux de nos sapeurs se sont déplacés à Berlin pour participer au marathon.

RECRUTEMENT

Il reste toujours des postes vacants qui pourraient être occupés par des jeunes de 17 ans et plus. Les personnes intéressées, filles ou garçons, peuvent contacter les pompiers de la section ou l'adjudant Marc Ost, chef de section, au 30 rue de Pfttisheim, pour en savoir plus sur l'engagement parmi les pompiers volontaires.

CALENDRIERS

Toute la section vous remercie pour le bon accueil que vous avez réservé lors de la vente des calendriers. Les personnes absentes lors de cette distribution peuvent se le procurer chez les pompiers qui vous le présenteront volontiers.

AMICALE

D'ores et déjà, l'amicale vous invite à retenir la date du 7 mai 2005 à laquelle aura lieu le traditionnel Bal de l'asperge en compagnie des « Originaler Wälder Echo aus dem Brengenerwald ».

Au menu :

- Asperges aux 3 sauces ;
- Coquelet garni ;
- Dessert.

Il ne nous reste qu'à vous souhaiter à toutes et à tous, au nom de la section et de l'amicale, de très belles fêtes de fin d'année, avec nos meilleurs vœux de bonheur, de santé et de prospérité pour l'année 2005 ■

Adjudant Marc OST, chef de section,
Jean-Georges OTTMANN,
président de l'amicale

* Lot de Sauvetage et de Protection Contre les Chutes.
** Appareil Respiratoire Isolant.

LA FÊTE DU SPORT VERSION 2004

« Les dirigeants et bénévoles jouent un rôle essentiel dans la vie de nos clubs, nous leur devons beaucoup et sans eux rien ne serait possible. » Ces paroles prononcées par M. Jacques CHEVALIER, président de la fédération française des médaillés de la Jeunesse et des Sports, ont parfaitement résumé l'esprit qui a animé une fête du sport version 2004 qui s'est déroulée le 15 septembre dans notre salle polyvalente en présence de M. André LOBSTEIN, Conseiller Général.

En effet, si nous avons souhaité récompenser nos jeunes sportifs les plus méritants au cours des saisons 2003 et 2004, nous avons également souhaité nous associer à la fédération que préside M. CHEVALIER pour honorer ces dirigeants qui sacrifient leurs soirées et leurs week-ends à la bonne marche de nos clubs.

La désignation de nos jeunes sportifs et des dirigeants à honorer a été assurée par les présidents des clubs : à savoir M. BORKOWSKI pour le FCL, M. KREISEL pour le TCL et Mme GRAADT pour le BCL, par Mme DICHEL pour le sport scolaire et par nous-mêmes, après consultation des différentes fédérations pour les sports qui ne sont pas pratiqués à LAMPERTHEIM.

La remise des récompenses a été suivie d'une démonstration de « Vélo Artistique » de l'équipe vice-championne de France, d'un vin et d'un « jus de fruit » de l'amitié.

LISTE DES DIRIGEANTS

- BISCEGLIA Jacques, dirigeant au FCL depuis 1992.
- BORKOWSKI Georges, président du FCL depuis 1992.
- FARCI Maurice, trésorier du FCL depuis 1994.
- MICHEL René, vice-président du FCL de 1968 à 1987, président du FCL 1987 à 1992.

- RITTER Michel, au comité du FCL depuis 1954.
- SCHALLWIG Willy, au comité du FCL depuis 1968.
- SCHMITT Richard, au comité du FCL depuis 1972.
- SINGUERLE Chantal, gérante du foyer FCL depuis 1992.

LISTE DES JEUNES SPORTIFS

Athlétisme :

FRIEH Théo, champion d'Alsace de saut en hauteur et du 4x60 m.

Horse ball :

HABY Clément et POINSIGNON Gauthier, 4° champion de France Juniors.

Rugby :

BAUDE Nicolas, champion d'Alsace.

Cross scolaire :

BAUDE Nicolas (2003), HECKMANN Sophie (2003 et 2004), SPECHT Thomas (2003 et 2004), BAUDE Guillaume (2003).

Gymnastique :

VICHERY Alyssia.

Handisport :

JENNER Franck, champion d'Alsace 400 m.

Tennis :

REMY Morgane, WOLFROM Martin, BOUCON Victor, RADREAU Guillaume, KUNTZ Mathias, REMY Morgane, HERBERT P. Hugues (classé sportif de haut niveau).

Badminton :

BABEAU Elodie, MEYER Vincent.

Football 13 ans :

ARBOGAST Alexis, BOUDOUL Alexis, COURSIMAULT Xavier, CHAMSANA Jérémy, FRICKER Loïc, HABY Tom, HENNINGER Thomas, HERBERT Pierre-Hugues, PFRIMMER Lucas, ROTH Thomas, TUTAN Ahmet, GLESSER Michel.

Football 15 ans :

ARBOGAST Ludovic, BRUMM Vincent, COQUELIN Nicolas, GLESSER François, HABY Clément, KIRCH Florent, KRATZEISEN Julien, MATZINGER Thomas, PFRIMMER Fabrice, PRIEUR Jordan, ROHFRIETSCH Pierre, TUTAN Fatih, TUTAN Ugur, VAGNER Cyril.

Football :

Entraîneur des jeunes, KEITH Richard ■

WINFRIED KREISEL À L'HONNEUR

Winfried Kreisel, membre du TENNIS CLUS de Lampertheim depuis plus de 20 ans, s'est vu honoré de la Médaille de bronze de la Ligue de Tennis du Bas-Rhin, pour son dévouement exemplaire et sa forte implication dans la vie sportive locale.

Depuis 1988 il préside en effet à la destinée du club de notre village, étant tour à tour président ou vice-président et s'investissant sans compter.



Depuis belle lurette (la rire-e-tte), la coutume voulait que la chorale se retrouve autour d'un moment festif en fin d'année dans le jardin du presbytère (tra-la-la-la-lè-re).

Lors de la visite de nos amis choristes américains, où nous avons vécu ensemble la participation musicale au culte, nous avons partagé un barbecue commun, à midi, dans ce même jardin. L'idée a alors germé (entre les rosiers) de reproduire un schéma identique chaque année, et c'est ainsi que la fête chorale est entrée dans le calendrier de nos activités paroissiales. J'entends d'ici des esprits bien éclairés pour nous rétorquer que ce jour existe déjà dans le cycle liturgique : le dimanche « Cantate » ; c'est vrai, mais il se trouve qu'il ne se trouve pas en fin de cycle choral, qui comme chacun sait, est copié sur celui du scolaire (la-la-la-la-lè-re).



Nous avons ensuite décidé de cumuler « Fête de la Chorale » avec « Anniversaire de Baptême » pour que la joie soit partagée.

Ce rappel historique étant fait, revenons au 20 juin !

Ne parlons pas des préparatifs matériels, musicaux et spirituels : cela fait partie de l'avant-fête.

Donc, ce dimanche matin, à 10 h 30, démarre le culte festif s'il en est : Fête de la Chorale + anniversaire de baptêmes + attention et remerciements à notre receveur, M. Jean-Georges RITTER avec près d'un demi-siècle de service (à ce stade, on ne compte plus), + présentation de notre nouveau receveur, Mlle Fanny BOSSERT + Fête des Pères + veille de la Fête de la Musique : n'en jetez plus, la cour est pleine !

Ce culte est animé par notre pasteur M. SCHNEIDER (Albert pour les intimes) sur le thème de la lumière, de l'ouverture à l'autre et du chant (« Chanter, c'est prier

COMPTE-RENDU DE LA FÊTE CHORALE DU 20 JUIN 2004

deux fois », par le club biblique (« Je suis la Lumière », « Quelqu'un frappe à ta porte »), et par la chorale. Celle-ci, en accord avec son chef (ou plutôt le contraire) a opté pour un clin d'œil céleste en choisissant et interprétant deux « Alléluia » : celui, plus que connu, extrait de l'Oratorio « Le Messie » de G.F. Haendel, et celui, beaucoup moins connu car œuvre posthume, inspiré du psaume CL (150), de C. Franck.

Pendant que le feu chauffait, l'apéro rafraîchissait et le foyer s'échauffait (un foyer, c'est fait pour ça !). En effet, le temps menaçant (pourtant, nous n'avions pas si mal chanté que cela) nous a fait désertier le jardin au profit du foyer.

Ce qui est génial à cette fête, c'est que les présents (car les absents ont tort, c'est bien connu, et ce n'est pas moi qui le dis, car ils ont toujours de bonnes raisons pour ne pas être présents), donc les participants, se font un point d'honneur à préparer de bonnes

choses à manger pour accompagner tout ce qui grille sur le feu.

Ce moment très convivial où n'est prévue aucune animation, passe très vite car il y a tellement de choses à se raconter entre gens de bonne compagnie ; la chorale, ça tisse des liens, certains tendus, d'autres plus lâches, mais toujours des liens (c'est une équipe, chacun à besoin de l'autre !).

En fin d'après-midi, un mini-barbecue, alimenté par les restes, réunit ceux qui restent pour ranger et « dispatcher » les restes. À bon entendeur, bon chanteur pour chanter en chœur de tout cœur !

Jean-Charles REEB, chef de la chorale

P.S. : je donne le « la » gratuitement tous les mercredis soirs au foyer à 20h30 du 15 septembre 2004 au 15 juin 2005, vacances comprises.

LA CLASSE 42/43 À MALTE

Après la Sicile, la Guadeloupe, l'Andalousie et la Sardaigne, la destination MALTE a été choisie par les membres.

Pourquoi Malte ?

Et bien tout simplement parce que personne n'avait jamais séjourné dans cette île, mis à part Adèle Fenninger qui, avec son mari, avait, il y a une paire d'années, fait un voyage sur cet archipel et nous l'avait chaudement recommandé. Merci Adèle ! Le déplacement en valait la peine. Malte a toujours été une île désirée et très

convoitée de par sa position stratégique au cœur de la Méditerranée, 70 km au sud de la Sicile, 150 km à l'est de la Tunisie. Les grecs, phéniciens, romains, arabes, français et enfin anglais se sont succédé sur ce territoire qui se fait appeler « le caillou ». Aujourd'hui, Malte, faisant partie de l'Europe, présente un éventail d'atouts touristiques de premier ordre : sur le plan culturel les musées, églises, édifices historiques, monuments, le tout en pierres taillées, sont présents partout. Nous avons bien entendu goûté aux plaisirs balnéaires dans cette eau bleue et cristalline. Nous avons organisé un circuit bateau/bus sur l'île voisine, plus petite, plus verte que l'île majeure, et qui porte le nom de Gozo. Magnifiques panoramas, beauté du paysage sont à retenir. Et puis, pour couronner le tout, ce soleil, présent presque en permanence, ce temps doux et reposant, la gentillesse et l'hospitalité des maltais et la restauration qui nous faisait penser à la Tunisie, l'Italie, la France... difficile de faire mieux.

Malte : destination à recommander à tous !

Prochain voyage : Portugal, Maroc... ?

Robert Pfrimmer, Président



NAISSANCES

- Joris Mario Pierre HUNZINGER le 15 mai
- Lou-Anne Marie Danielle ROHRER le 15 juin
- Marie Claudine Jocelyne DAZY le 1er juillet
- Anaïs Lina AFFOLTER le 16 janvier
- Alexis Gustave Albert SCHERER le 21 juillet
- Clara PRINA le 9 août
- Antoine Nicolas Marius KUHN le 20 août
- Clémentine UMBERT le 19 septembre
- Nisa-Nur TUTAN le 1er octobre
- Eléa Angélique KLEIN le 3 octobre
- Raphaël TOMERA le 5 octobre
- Lilian DIEBOLT le 10 octobre
- Mathieu SCHIERER le 15 novembre
- Tanguy Matéo DOPLER le 19 novembre
- Romain TANTON le 22 novembre
- Valentine Anne Joséphine GRAFF le 24 novembre

DÉCÈS

- Valentin SCHOTT le 15 juin
- Jeanne Madeleine ROTH, née HUCK, le 27 juin
- Jean Charles GLASSER le 20 août
- Jeanne Rosalie Joséphine IMBS, née SCHNITZLER, le 28 août
- Fernand Charles HEIDT le 14 octobre
- Ariane Iris GAUCHER, née HOVER, le 2 novembre

UNE SAISON DE BON ALOI

« Feuilles d'automne et nuages dans le ciel s'étirent, s'étirent... c'est la fin de l'été. »

Si le message du jour du TCL ne comportait qu'une feuille, les nuages seraient d'aloï saisonnier, inévitables, bons pour les uns, mauvais pour les autres, ou les deux à la fois.



Alexis

Au début de cet été 2004, Monsieur Jean Roch HERBERT a quitté sa fonction d'entraîneur au Tennis Club de Lampertheim. Pendant 12 ans, il s'est occupé de la formation des jeunes au club, pendant 12 ans il a assuré la formation des compétiteurs adultes avec des résultats que beaucoup lui envient. Il a aidé beaucoup de jeunes à atteindre un niveau de tennis respectable, a fait de certains des champions d'Alsace, a obtenu pour le Club Junior, 2 ans de suite, la Coupe de la Ligue récompensant les clubs performants. Il a réussi en particulier à hisser son fils Pierre Hugues au stade de Sportif de Haut Niveau catégorie ESPOIR : Pierre Hugues est classé dans les 5 meilleurs de France dans sa tranche d'âge. Le club sait gré à Monsieur Herbert pour tout le temps consacré jour après jour à nos jeunes, par beau temps, temps maussade ou temps glacial dans le hall. Une profession qui, en plus des compétences sportives, d'organisateur et d'animateur, requiert une

santé à toute épreuve. Merci pour ces années de collaboration.

Une page est tournée. Une saison a débuté le 1^{er} octobre.

Pour le club, ayant eu 67 jeunes en formation, il fut urgent de partir à la recherche d'un remplaçant.

Parmi les candidats que le président a contacté et rencontré, le comité a opté pour Monsieur Alexis KOESSLER, choisissant un entraîneur jeune, 22 ans, récemment passé du classement de 0 à 4/6, plusieurs fois champion d'Alsace avec l'équipe de Lingolsheim, plusieurs fois champion ou vice-champion d'Alsace en individuel, ayant joué en National 2 et qui a signé au TC Strasbourg pour y jouer en équipe.

S'il ne débute pas dans la profession, il fait ses débuts néanmoins dans la prise de responsabilité d'un club chez nous. Le démarrage s'est fait le 13 septembre 2004. Les premiers contacts sont noués, les premiers cours dispensés, le courant passe. Malheureusement, les inscriptions à l'école de tennis n'ont pas suivi : seulement 43 jeunes.

Le coût de l'heure d'enseignement pour les parents est pourtant incitatif : 3,5 € l'heure, 112 € l'année.

La direction du club, à moins d'une inversion de tendance, devra se poser la question : le club pourra-t-il encore longtemps contribuer à l'éventail large de propositions d'activités sur Lampertheim ?

Les parents sont en droit de le souhaiter : cela fait partie de la qualité de la vie à Lampertheim.

Pour ceux qui pensent qu'une formation pourrait être un beau cadeau de Noël, ou qui prévoient simplement d'inscrire leur enfant l'année prochaine, téléphonez au 03 88 20 01 56.

Pour ceux qui veulent prendre contact avec M KOESSLER, afin de s'inscrire à une série de cours pour adultes débutants, ou adultes désireux de perfectionnement, téléphonez au 06 61 95 47 49.

Rappelons qu'il enseigne au club les mercredis, jusqu'à 15 h, et les mardis, jeudis, vendredis après la journée scolaire.

Pour terminer, je souhaite, et ce sur un nuage plus rose annonciateur de beau temps comme chacun sait, à tous nos membres une bonne et heureuse année, tennis y compris ■

Le président du Tennis Club Lampertheim
W Kreisler

LE BCL À CENT À L'HEURE

Le B.C. LAMPERTHEIM entame sa 14^e saison et, pour la première fois, la barre des 100 membres a été franchie. C'est l'occasion pour nous de vous présenter les trois sections de notre club.

LES JEUNES

Nos futurs champions sont 50 cette année et sont âgés de 6 à 17 ans.

L'école de badminton fonctionne le lundi soir et le mercredi matin. Les cours sont assurés par Lionel, Marie-Paule (présidente du BCL) et Christiane. 21 d'entre eux participent au Circuit Yonex, compétition réservée aux jeunes joueuses et joueurs alsaciens, ce qui fait du BCL l'un des clubs le mieux représentés dans la région. Mention bien pour Élodie, Cyril et Nicolas qui intègrent les équipes seniors dès cette saison. Une belle promotion pour eux et une jolie récompense pour Damien, en charge des entraînements cadets le jeudi soir.

LES LOISIRS

Les « loisirs », qui n'en n'ont que le titre à en voir les efforts déployés pour gagner chaque échange, constituent la grande force du BCL. Ils sont le gage de la bonne humeur et de la convivialité qui règnent au sein du club depuis sa création. En effet, le mardi soir voit se confronter jeunes et moins jeunes lors de matchs amicaux. On ne compte plus les rencontres acharnées en 3 sets et, bien sûr, leurs revanches. À moins que cela ne se règle autour d'un verre dans le local du club...

LES COMPÉTITEURS

Autre première : l'inscription d'une 4^e équipe en championnat en plus des 3 équipes déjà existantes et de l'équipe vétérans. Après 4 journées, les résultats sont plus que positifs :

Équipe 1 – Division départementale 1
L'équipe fanion a idéalement entamé la saison avec une belle 1^{ère} place et de réels espoirs

d'accrocher le haut du tableau après 2 saisons passées dans le « ventre mou ».

Équipe 2 – Division départementale 2 – Poule A
Les « vieux briscards » du BCL traversent un début de parcours un peu plus difficile et pointent à la 8^e place (sur 10). Il faut dire que le niveau de jeu s'est considérablement élevé ces dernières années. Mais c'est sans compter sur le panache de la « 2 » qui ne devrait pas tarder à se ressaisir.

Équipe 3 – Division départementale 2 – Poule B
Coup de chapeau à Didier et ses partenaires qui, après être montés de 3^e division la saison passée, caracolent en tête de leur poule et se permettent une série de 4 rencontres sans la moindre défaite.

Équipe 4 – Division départementale 3 – Poule A
Toute fraîchement créée, l'équipe d'Antoine n'a pas d'objectif particulier (si ce n'est d'intégrer les jeunes). Et pourtant, elle n'en finit pas de nous surprendre en étant invaincue avec des joueurs n'ayant jamais joué ensemble.

Équipe Vétérans – Championnat vétérans

Notre équipe vétérans entame sa 3^e saison et quel départ ! 2 rencontres et autant de victoires ! Mais plus que le résultat sportif, c'est la bonne humeur entre les équipes qui prédomine. Il n'est d'ailleurs pas rare que les rencontres durent moins longtemps que les « afters ».

Si vous souhaitez rencontrer tous les acteurs du B.C. LAMPERTHEIM, nous vous invitons à venir « taper » le mardi soir à partir de 19h. Pour plus de renseignements, vous pouvez également consulter notre site : www.bcl67.com.

Nous vous souhaitons d'excellentes fêtes de fin d'année, en espérant vous croiser très bientôt sur l'un des 4 courts de la salle polyvalente ■

Le comité



MARIAGES

• **CÉLÉBRÉS A LAMPERTHEIM**
Cyrille BORNERT et Séverine Christiane Anne Marie MISCHLER le 2 juillet

Ludovic Franck GLATTFELDER et Tania Véronique DOSSMANN le 2 juillet

Olivier Robert HAEMMERLE et Christelle SCHMITT le 3 juillet

Charles Jean-Jacques COUSINEAU et Caroline Lise KLEIN le 10 juillet

Hubert Jacques ASPERGE et Marion Thérèse Alice FROIDEVAL le 23 juillet

Edgar Charles DISTELZWEY et Colette Marlène WOLFF le 31 juillet

Luc BASSO et Josiane Brigitte EBERSOLD le 31 juillet

Jean François Claude Georges AMADEI et Janaina DINIZ CARVALHO le 31 juillet

Damien Georges Marceau DUBOIS et Céline LEDUC le 20 août

Thierry Robert Arthur LAROCHE et Corinne NAVIDAD le 21 août

Thomas Mathias HURTER et Patricia Marie-Louise KRAEMER le 4 septembre

Cyril Olivier PERRIN et Laura CAVALERI le 11 septembre

Jacky Charles SUTTER et Tatiana Fiodorovna LARINA le 5 novembre

Gilles Jean-Marie CLAUDEL et Frédérique Sandrine BUCHMANN le 27 novembre

• **CÉLÉBRÉS À KLEINFRANKENHEIM**
Jérôme LOEFLER et Stéphanie MIESCH

• **CÉLÉBRÉS À SCHILTIGHEIM**
Alexandre Raymond OBERLE et Justine Odile Denise KNOCHEL

• **CÉLÉBRÉS À GIMBRET**
Laurent Guy André MORSCHER et Séverine ROTH

• **CÉLÉBRÉS À HARTZVILLER**
Stéphane Pascal Joseph GROSS et Olivia Danielle Ida POIROT

• **CÉLÉBRÉS À MBALMAYO**
Thierry Jacques Gilbert BILDSTEIN et Cécile NGONO BANA



ZOOM — 28

PORTRAIT

GRAINE DE CHAMPION

Alyssia a toujours débordé de vitalité et, dès 4 ans, pour canaliser ce petit bout de femme fort remuant, sa maman l'a inscrite à un cours de modern jazz. Pendant deux années Alyssia a donc suivi les séances de danse proposées par l'association « La Licorne » à Vendenheim. Puis les horaires modifiés ne convenant plus, la maman d'Alyssia lui a alors proposé à tout hasard de venir assister à des cours de gymnastique rythmique pour voir si cela éventuellement l'intéresserait.

Dès ce premier contact, cette discipline l'a séduite, correspondant à son caractère, à ses affinités et à ses prédispositions physiques : Alyssia adore la musique et la danse mais elle est aussi une formidable athlète. Art et sport s'allient harmonieusement et comblent la petite fille qui s'exprime si bien dans ces deux domaines. Licenciée du club de Brumath, elle va très vite être repérée par des professionnels du CREPS. Alors qu'elle est en classe de CE2, elle est proposée pour participer à un test de détection. Sur 40 enfants du département, seuls 8 sont retenus. Alyssia fait partie des heureux élus.

Dès lors, la vie de la petite fille, mais aussi celle de sa famille, va être totalement chamboulée. En effet, elle intègre le Centre Régional Primaire du CREPS à l'école du Glienberg à Strasbourg dès la rentrée du CM1. Il lui faut quitter ses copines de classe du village, sacrifier la plupart de ses moments de jeux ou de détente (plus de temps pour répondre aux invitations d'anniversaires du mercredi après-midi !). Elle continue à suivre les cours de peinture de Théo Sauer, coûte que coûte, mais pour combien de temps encore ? Et c'est

là la seule activité extra scolaire qu'elle puisse se permettre tant son emploi du temps est chargé. En effet, elle s'entraîne 14h par semaine tant en gymnastique qu'en danse classique. Attention ! Il ne faut pas pour autant négliger les devoirs, maman y veille et le CREPS insiste aussi sur cet aspect. Les journées sont donc longues, Alyssia n'étant libérée que vers 18h voire 19h. En primaire les horaires sont arrangés certes, mais pas réellement aménagés comme c'est le cas à partir du collège en sport étude.

Les parents s'organisent, notamment pour les déplacements. À côté de l'équipe sportive de nos petites gymnastes, il y a l'équipe des papas/mamans. L'un assure le transport du matin, l'autre se charge du soir, une troisième accueille Alyssia pour le petit déjeuner quand sa maman doit partir travailler à 6h30... on correspond par mail, pour se soutenir, avoir des conseils, s'échanger des services, c'est un véritable réseau où l'on jongle avec les horaires scolaires, les entraînements, les stages (y compris à l'étranger), les dates des compétitions...

LE BULLETIN DE LAMPERTHEIM - N°7 / DÉCEMBRE 2004

Il ne faut pas oublier l'aspect matériel non plus. Le papa d'Alyssia a dû faire une « formation » auprès de Nelly, au salon de coiffure du village, pour apprendre à faire l'incontournable chignon de sa fille. Sa maman a dû se mettre à la couture pour décorer de centaines de paillettes les justaucorps ou les engins (massues, cerceau, ruban, ballon, corde) de la petite championne, trouver les tissus adaptés, connaître les « petits trucs » du maquillage... Car Alyssia, lorsqu'elle entre sur le tapis, est une véritable petite poupée qui brille par ses talents physiques certes, mais aussi par son aspect soigné, élégant et très féminin. La gymnastique rythmique est un sport de spectacle.

Enfant et parents parlent avec tellement d'enthousiasme de

cette vie qui peut sembler si compliquée et si dure. Mais la passion et la motivation compensent les contraintes. Peu importe si même les vacances sont grignotées pour ne pas dire largement entamées ! (un seul mois en été ou, pour la Toussaint pas exemple, une journée de libérée).

Et si l'on doit s'astreindre à une organisation quasi-militaire et à des sacrifices financiers, il faut admettre qu'une coupe levée haut au bout de ce petit bras et un sourire complice lancé en tout premier à sa maman et à son papa – toujours présents dans les tribunes – effacent tout. Alyssia me présente fièrement son palmarès. Pour l'année 2004, elle a terminé première à la coupe de détection, première aux Départementales en octobre dernier, 7^e aux Régionales en novembre (un regrettable incident de parcours) et elle se prépare pour le championnat de zone (Grand Est), décisif si elle souhaite concourir aux championnats de France du 30 janvier 2005 à Élancourt dans les Yvelines.

Elle feuillette en rêvant le classeur où elle conserve les précieux autographes des grandes championnes qu'elle a vu évoluer. Mais maintenant il faut vite aller se coucher, demain elle devra être en forme, savoir sa leçon d'histoire sur le bout des doigts, danser comme une ballerine, et bondir comme une gymnaste accomplie.

Chapeau Alyssia, à toi et à tes parents, et nous seront en pensées avec toi les 18 et 19 décembre, lors de ta prochaine compétition ■



DESTINATIONS LOINTAINES

NOUVELLES DE KATIALI

VIE ASSOCIATIVE — 29

Le 24 octobre nous avons organisé une journée africaine à la salle polyvalente.

Les visiteurs ont apprécié :

- Une exposition d'art africain avec statuettes divinatoires, masques, instruments de musique, poro et autres objets de la vie de tous les jours.
- Une visite du village en vidéo, présentée sur un téléviseur gracieusement prêté par RADIO MEYER de Lampertheim.
- Une présentation en photos des habitants de Katiali.
- Un petit marché-boutique avec tissus, objets en bois (ébène), en corne ou en os, bijoux fantaisie etc.
- Une démonstration de djembé et de didjeridoo par David et Olivier.

120 repas africains, confectionnés par Sébastien et une équipe de bénévoles, ont permis aux uns de découvrir de nouvelles saveurs et aux autres de « remanger africain ».

LE BULLETIN DE LAMPERTHEIM - N°7 / DÉCEMBRE 2004

Le bénéfice de cette journée nous a permis de faire reconstruire l'école du village qui après un effondrement partiel l'an dernier n'avait pas résisté à la nouvelle saison des pluies. Trois classes étaient inutilisables et les cours devaient se faire à l'extérieur. D'autre part, le maraîchage, qui jusqu'alors fonctionnait bien, s'est rapidement amenuisé jusqu'à disparaître presque complètement par manque de semences neuves. Le Nord n'est plus approvisionné, toute l'économie ainsi que le commerce sont pour l'instant « en sommeil ». Donc, là aussi, nous allons pouvoir les aider à passer ce cap un peu difficile.

Nous ne pouvons qu'espérer que ces temps difficiles ne durent pas car ces gens n'ont pas mérité de telles souffrances et de telles privations ■

Merci à tous ceux qui nous aident et nous soutiennent.

Gabi Reeb



ON NE S'ENNUIE PAS À LA SOURIS VERTE...

Voici, en quelques mots et quelques photos, un petit tour d'horizon de nos animations...

FÊTE DU JEU (26 MAI)

Une centaine d'enfants des centres de loisirs de Kolbsheim et de la Souris se sont affrontés lors d'épreuves olympiques. Au-delà des performances individuelles, la journée était basée sur la coopération et l'échange entre les enfants d'âges différents mais aussi sur le challenge du fair-play. Les Souris se sont imposées à domicile...



semaine du livre

SEMAINE DU LIVRE (OCTOBRE)

Du 11 au 15 octobre, les souris ont vécu leur troisième édition de la semaine du livre sur le thème «Telle mer, tel livre ». Pour naviguer entre les lignes... Bien sûr. Un thème, d'abord présent dans l'espace, car au fil des bricolages des enfants, les locaux se sont mis à l'heure des grandes marées. Avec, dans une pièce, un vaste voilage au plafond, des poissons et des bulles avec leurs messages ; dans l'autre pièce, une entrée façon gueule de baleine et son intérieur pour écouter les contes.

AUTRES REGARDS, REGARDS CROISÉS (OCTOBRE - NOVEMBRE)

Comment créer du lien social entre des jeunes et les habitants du village ? Tout simplement avec un projet photos / vidéo. Les jeunes du Local pré-ados sont partis à la découverte des savoir-faire des habitants (démonstration d'art floral avec le club féminin, rencontre avec le boucher et le maréchal-ferrant, etc.), à la recherche d'anciennes photos, de souvenirs... Une semaine de reportage, de réalisation de pages web, de vidéos que vous trouverez sur le site de la Souris Verte ainsi qu'une exposition des travaux.

CD ROM (NOVEMBRE)

Ce projet réalisé avec les jeunes du local pré-ados met en scène quatre amis qui retrouvent un plan du village de Lampertheim au 19^e siècle... Pour les aider à le compléter, il faudra re-

trouver des objets manquants dans chaque maison. Vous découvrirez au fil du jeu des informations sur la culture et le patrimoine de Lampertheim à la fin du 19^e siècle. Vous êtes prêts... à vous de jouer !

... ET ÇA CONTINUE EN 2005

À l'aube de cette nouvelle année germement déjà une multitude d'idées et de projets...

FESTIVAL DE PRINTEMPS (MARS 05)
Moment phare de l'année 2005, ce festival sera consacré aux contes et à la musique, à l'échange entre associations et à la découverte de nouveaux talents. Rendez-vous en mars pour en savoir plus !

JARDIN PÉDAGOGIQUE (MARS 05)
Dans le cadre de notre projet « Bouge ton corps », nous donnons rendez-vous

à tous les amateurs de jardinage dans notre petit jardin, lieu d'observation et d'émerveillement dédié aux fruits et aux légumes. Tout un programme pour ce petit coin de terre qui nous donnera une bonne occasion de bouger notre corps !

Et voilà... Vous savez tout... Ou presque ! Alors bonnes fêtes de fin d'année à tous et rendez-vous en 2005 pour la suite de nos folles aventures ■

Christophe GARROY
Animateur global



LES GENS ORDINAIRES ONT DES VIES EXCEPTIONNELLES (9 JUIN)

Dictaphones et appareil photo à l'appui, une quinzaine de jeunes reporters se sont initiés à l'art de l'interview pour collecter des récits de vie d'habitants de la commune. Le temps d'une exposition, le public a pu découvrir ces récits sur un grand écran et différents ordinateurs en libre

accès. Vous pouvez les retrouver sur www.gove.fr.st et pourquoi pas nous laisser votre tranche de vie !

FÊTE DE FIN D'ANNÉE (19 JUIN)

Une musique lancinante, avec des hauts et des bas dont les rythmes changeaient selon le déroulement du spectacle... Une lumière tamisée... dans le fond un grand décor de la cour de l'empereur de Chine... Tout au long du spectacle sur le thème de la Chine, présenté par les enfants des sections de gymnastique et de modern-jazz, les jeunes de la section de hip-hop et les enfants du centre de loisirs, on avait cherché à transporter le public dans la lointaine et fascinante Chine. Ainsi, on voyait défiler des ombrelles, des bâtonnets de combat, des fanions... sans oublier les incontournables dragons dodelinant entre les participants.

TOURNOI DE FOOT POPULAIRE (20 JUIN)

Deuxième édition du tournoi de foot populaire... 14^e l'année dernière...

7^e cette année... Quelle progression pour nos souris. Merci à tous pour votre participation et votre soutien !



MESSTI (19 SEPTEMBRE)

Lors du messti, le public a pu découvrir à la Souris Verte des jeux de société d'autrefois ainsi que deux nouvelles fresques : une pyramide d'animaux stylisés et course d'escargots autour de la lucarne du passe-plat par les enfants et Nathalie Falck; la mise en scène d'un conte, Harold, à coup de bombes aérosols avec les adolescents et Florent Schmitt.



UNE AMBIANCE PARFUMÉE

Après son traditionnel vide grenier organisé dans le cadre du Messti et qui, cette année encore, a vu plus de 200 exposants s'installer dans les rues de Lampertheim le temps d'une journée, l'association Le Village vous propose une fin d'année très parfumée.



VIE ASSOCIATIVE — 32

PARFUM D'AUTOMNE

Une quarantaine de Lampertheimois se sont retrouvés le 17 octobre dernier au sommet du col de Hantz pour une balade mycologique en forêt, commentée par Daniel ZENNER, cuisinier passionné de botanique. Amanites colorées,



ceps, pleurotes, histoires de champignons ont agrémenté la promenade matinale qui, malgré la pluie, a passionné petits et grands.

Les paniers pleins et la cueillette terminée, tous se sont retrouvés ensuite chez Jean-Pierre et Gaby à l'auberge de l'Ancienne Frontière pour y

déguster un sanglier à la broche dans une ambiance piano-bar. Chaleur, convivialité et gastronomie ont clôturé cette journée.

PARFUM DE FÊTE

Plutôt Canard ou plutôt Oie ? C'est la question qu'ont dû se poser une soixantaine de fins gourmets de Lampertheim et environs avant de participer à notre atelier de confection de foie gras qui vient juste d'avoir lieu le 18 décembre. Plusieurs séances, animées par Betty REIBEL, ont été nécessaires afin de satisfaire les demandes de tous les inscrits. Cette journée s'est terminée par une soirée de dégustation de vins du Kaefferkopf et foies gras commentés par François BLUEM, président des « Amis d'Ammerschwihl et du Kaefferkopf ».

Si vous avez manqué l'occasion cette année d'épater vos invités en faisant vous-même votre foie gras, retenez déjà la date pour l'année prochaine : c'est en général une semaine avant Noël !

MILLE PARFUMS

Ce devrait être la grande nouveauté de l'année 2005. Nous vous proposons la

1^{ère} BOURSE AUX PARFUMS, le 23 janvier prochain, à la salle polyvalente.

Pour acheter, échanger, rencontrer des collectionneurs, débiter une collection ou simplement le plaisir des yeux et du nez, vous trouverez des flacons miniatures anciens et modernes des plus grands parfumeurs, flacons factices, cartes parfumées et toutes sortes d'accessoires relatifs au monde de la parfumerie.

Le 23 janvier, venez donc vous mettre au parfum.

Renseignements au 03 88 33 93 43
ou 03 88 33 97 81.

Contact : avillage.lampertheim@free.fr

À NOTER ÉGALEMENT NOS PROCHAINS RENDEZ-VOUS :

- Le 4 mars 2005 : soirée dégustation vins (salle du Tilleul).
- Le 5 mars 2005 : carnaval des enfants (salle polyvalente).
- Mai 2005 : sortie botanique (herbes, gastronomie, santé) ■

COUNTRY ROAD



L'ACL Lampertheim a participé avec son « Country Road », pour la première fois, à la fête de la musique organisée par la muni-

cipalité le 21 juin 2004, place du Tilleul. Au cours de cette soirée, nous avons présenté musique et danses country en alternant nos prestations avec les chants interprétés par l'école de musique Ravel

et d'entraînants morceaux joués par Staccato. La musique a attiré le public, malgré la concurrence d'un match de foot de l'équipe de France, et notre buvette a permis aux spectateurs de passer une soirée conviviale. Nous vous convions d'ores et déjà à nous retrouver à l'occasion de la version 2005 de la fête de la musique.

Information : le Country Road s'entraîne tous les jeudis soirs de 19h00 à 22h00 à la salle des associations. Renseignements au 03 88 20 19 85 ou 03 88 20 06 29. Le conseil d'administration de l'A.C.L.L. vous souhaite de bonnes fêtes de fin d'année ainsi qu'une heureuse année 2005 ■

VIE ASSOCIATIVE — 33

FÊTE DE FIN D'ANNÉE DU THÉÂTRE

La section théâtre de l'Association Culture et Loisir de Lampertheim a clôturé son année par un spectacle donné les 13 et

14 juin 2004 dans la salle polyvalente. Les ados (14-16 ans) ont placé la barre haute en interprétant à la perfection deux œuvres de Marivaux « L'île des esclaves » et « L'école des mères ». Les

adultes, quant à eux, nous ont régalé avec des « Brèves de Comptoir » et autres pensées : ni sketch, ni comédie, mais une succession d'échanges d'histoires drôles plus ou moins grivoises.

Ce sont les plus jeunes (6-10 ans) qui ont terminé le spectacle avec « Lilac », pièce écrite par leur professeur Nina, à qui ils ont dit merci à la fin du spectacle, puisqu'elle et Pierre-Jérôme nous quittent pour les planches parisiennes où nous leurs souhaitons de réussir.

Les cours de théâtre qu'ils aimaient depuis quatre ans ont été repris cette année par Jean-Yves ANDRE, également acteur de théâtre professionnel, et notre section est passée de 28 à 39 élèves.

Si cette activité vous intéresse, il est toujours temps de nous rejoindre (renseignements au 03 88 81 81 79 après 17h) ■



LES DÉCISIONS MUNICIPALES

14 JUIN 2004

- Révision du Plan d'Occupation des Sols (P.O.S.) de Lampertheim sollicitée auprès de la CUS conduisant à l'élaboration d'un Plan Local d'Urbanisme (P.L.U.).

- Approbation de la passation d'avenants pour l'ensemble des contrats de fourniture d'énergie, électricité et gaz en cours pour amener leur échéance au plus tard au 30 juin 2007.

- Création d'un poste de technicien supérieur à temps complet et d'un poste d'agent spécialisé des écoles maternelles à temps non complet.

- Mise en place de l'Indemnité d'Exercice de Missions des Préfectures.

VIE LOCALE — 34

- Avis favorable émis sur le rapport annuel 2003 sur la qualité et le prix du service public d'eau potable.

- Vote des nouveaux tarifs de l'école intercommunale de musique « Ravel » applicables à partir du 1^{er} septembre 2004.

2 JUILLET 2004

- Désignation de 7 délégués titulaires (MM. BILGER Jean-Paul, KLEBERT Guy, FELTEN Alphonse, STREHL Hubert et Mmes POINSIGON Annick, BUSSE Mireille, SCHLETT Sylvie) et de 4 suppléants (Mmes BAUER Martine, FRICKER Valérie, HABERMACHER Ruth et M. KREISEL Winfried) pour l'élection des sénateurs.

- Remplacement de l'installation de chauffage et réalisation des travaux de sécurité à l'église protestante pour un montant total de 35 223,08 € HT (soit 42 126,80 € TTC).

- Approbation du programme des travaux de réhabilitation de la salle polyvalente avec adjonction de nouveaux volumes et de l'avenant n°1 au contrat de maîtrise d'œuvre (montant total estimatif de l'opération = 1 927 151 € HT, soit 2 304 872 € TTC).

- Réalisation d'une étude d'impact acoustique et de l'installation d'un limiteur de pression à la salle polyvalente.

- Approbation des travaux de mise en conformité de bâtiments communaux (local affecté au tennis et école élémentaire) pour un montant de 12 127,76 € HT, soit 14 504,80 € TTC.

- Création d'un poste d'adjoint administratif à temps non complet.

- Décision modificative n°1 du budget primitif 2004 pour le paiement des voyages scolaires dont les montants sont supérieurs aux prévisions.

Dépenses de fonctionnement :
65 737 Autres établissements publics locaux
- Voyages scolaires = + 1 000 €
61 524 Bois et forêts = - 1 000 €
qui fait apparaître un montant de dépenses et de recettes de la section de fonctionnement inchangé pour l'année 2004, soit 1 593 600 €.

- Approbation des travaux d'aménagement des accès du square et de l'aire de jeux rue du Stade pour un montant de 9 650,80 € HT, soit 11 542,35 € TTC.

20 SEPTEMBRE 2004

- Transfert à la CUS de nouvelles compétences dans le domaine du sport relatives à l'équipement et à la gestion des équipements d'agglomération, à l'organisation des grandes manifestations sportives et au soutien d'initiatives communales.

- Avis favorable sur le transfert à titre gratuit de parcelles des voies du lotissement « Lampertheim 2000 ».

- Droit de place à acquitter par les forains présents au messti de septembre 2004 fixé à 1148 €.

- Création d'un poste d'agent d'entretien à temps complet.

- Mise en place d'une cotisation annuelle par famille pour les frais d'inscription à la halte-garderie (15 € pour les résidents et 30 € pour les non-résidents).

- Désignation, en vue de renouvellement des membres du Bureau de l'Association Foncière de Lampertheim, de 3 membres titulaires (MM. MICHEL Jean-Philippe, BAUER André et BILGER Jean-Paul) et de 2 membres suppléants (MM. BORNERT Michel et ROH-FRITSCH Daniel).

- Versement d'une subvention de 150 € aux sapeurs-pompiers de Lampertheim pour la participation de deux sapeurs-pompiers de Lampertheim au marathon de Berlin.

15 NOVEMBRE 2004

- Avis favorable sur la demande présentée par la société Électricité de Strasbourg en vue d'obtenir l'autorisation, en régularisation administrative, d'exploiter un atelier de maintenance de transformateurs au Centre Opérationnel de Mundolsheim.

- Avis favorable sur le programme de la Direction des Projets sur l'Espace Public 2005 de la CUS prévoyant deux opérations de voirie à Lampertheim : rue Etroite pour un montant de 250 000 € / piste cyclable pour un montant de 50 000 €.

- Délégation au maire de certaines attributions du conseil municipal (art. 2122-22 du CGCT) concernant la passation des marchés publics et la possibilité d'intenter des actions en justice.

- Adoption du programme des travaux d'exploitation (4 473 € TTC) et de l'état prévisionnel des coupes (9 750 €) dans la forêt communale de Lampertheim en 2005.

- Recensement de la population en 2005 : désignation d'un coordonnateur (M. PERRIN Cyril) et de 4 agents recenseurs (Mmes BARTHÉL Christine, JAMET Danièle, KLEBERT Christine et M. WENZ Yannick) dont la rémunération est fixée à 3,50 € brut par feuille de logement.

- Subvention de 150 € à l'« Harmonie de Mundolsheim » pour sa participation aux manifestations communales.

Le registre des délibérations peut être consulté à la mairie.

Recensement 2005 de la population

Toute la population vivant à Lampertheim sera recensée à compter du 20 janvier 2005.

Depuis janvier 2004, le comptage traditionnel organisé tous les huit ou neuf ans est remplacé par des enquêtes de recensement annuelles. Ce nouveau recensement repose sur un partenariat plus étroit entre les communes et l'Insee. Ainsi, les informations produites seront plus fiables, plus récentes et permettront d'adapter les infrastructures et les équipements à vos besoins (nombre de crèches, d'hôpitaux, de logements, d'établissements scolaires, d'enseignants, etc.).

La nouvelle méthode de recensement distingue les communes en fonction d'un seuil de population fixé à 10 000 habitants.

Les communes de moins de 10 000 habitants, comme Lampertheim, font l'objet d'une enquête de recensement exhaustive tous les cinq ans. Elles ont été réparties par décret en cinq groupes – un par année civile. Ces groupes ont été constitués sur des critères exclusivement statistiques.

Ainsi, chaque année, l'ensemble des communes de l'un de ces groupes procèdent au recensement de leur population. Au bout de cinq ans, toutes les communes de moins de 10 000 habitants auront été recensées et 100 % de leur population aura été prise en compte. **Lampertheim fait partie du groupe de communes recensées en 2005.**



À partir du 20 janvier 2005, vous allez donc recevoir la visite d'un agent recenseur. Il sera identifiable grâce à une carte officielle tricolore sur laquelle figurent sa photographie et la signature du maire. L'agent recenseur viendra déposer à votre domicile les documents suivants : une feuille de logement, un bulletin individuel pour chaque personne vivant habituellement dans le logement recensé, ainsi qu'une notice d'information sur le recensement et sur les questions que vous pouvez vous poser. L'agent recenseur peut vous aider à remplir les questionnaires. Il les récupérera lorsque ceux-ci seront remplis. Si vous êtes souvent absent de votre domicile, vous pouvez confier vos questionnaires remplis, sous enveloppe, à un voisin qui les remettra à l'agent recenseur. Vous pouvez aussi les retourner directement à votre mairie ou à la direction régionale de l'Insee.

VIE LOCALE — 35

Votre réponse est importante. Pour que les résultats du recensement soient de qualité, il est indispensable que chaque personne enquêtée remplisse les questionnaires qui lui sont fournis par les agents recenseurs. Participer au recensement est un acte civique. Aux termes de la loi du 7 juin 1951, c'est également une obligation.

Pour obtenir des renseignements complémentaires, contactez votre mairie au 03 88 20 12 69

Les premiers résultats de cette enquête seront disponibles sur le site insee.fr à partir de septembre 2005.

Nos 4 agents recenseurs. Réservez-leur un bon accueil. d'avance merci !

LAMPERTHEIM



Marguerite JACOB peint depuis 1987. Élève de Monsieur Théo Sauer puis de Madame Chauvelon, elle fait à nouveau partie de la « Bande à Théo » depuis que ce dernier a pris en charge, de main de maître, l'atelier peinture de Lampertheim.

Elle apprécie la compétence, mais aussi la personnalité de ce peintre qui transmet à ses élèves avec tant de patience et de gentillesse ses moindres astuces, ses techniques les plus subtiles, ses dons et sa passion tout en respectant la touche personnelle et même très intime de chaque peintre. Il sait conseiller sans s'immiscer dans la composition.

Marguerite aime peindre entourée d'amis qui partagent son intérêt pour l'art, ou encore assise devant sa fenêtre en compagnie de son chat. Elle est sensible à la beauté d'une feuille enflammée par l'automne, à la posture amusante de son compagnon à quatre pattes qui inspire certaines de ses toiles.

Elle utilise pour transcrire ses sensations aussi bien l'aquarelle que le pastel ou la peinture à l'huile, fait autant des copies que des créations originale classiques ou contemporaines, laissant libre cours à son intuition. L'important selon Marguerite, pour réussir une toile, est de « mettre la bonne tâche au bon endroit ».
Alors à vos pinceaux !